DIASABRA 11 OCTOBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

INTERNACIONAL

María Corina Machado a gana e Premio Nobel di Paz 2025

Otro siman tene cuidao cu e vehiculonan aki di DOW...

Vehiculonan cu tecnologia avanza lo ta coriendo poco-poco pa scan careteranan



ORANJESTAD (AAN): Un suplica ta bay na tur automobilista, pa tene cuenta di loke lo socede desde Dialuna awor te cu Diabierna, riba camindanan di Aruba.

DOW a confirma, cu cuminsando Dialuna 13 di October 2025 te cu Diabierna 17 di October 2025, for di 8:00 am te cu 3:00 pm, lo tin 5 vehiculo special di DOW ta coriendo poco-poco y asina haciendo inspeccion di camindanan cu ta deteriora, uzando camera inteligente cu ta uza nan sistema di IrisGO.

Segun oficialnan di DOW, nan a escoge e siman di 13 pa 7 di October, debi cu muchanan ta cu vakantie, pues tradicionalmente tin menos auto y vehiculo riba caminda.

Tene cuenta cu e cinco vehiculonan aki di DOW, como cu pa e trabao di scan careteranan, nan lo ta coriendo un velocidad maximo di 30 km/h. Pesey ta pidi cooperacion di automobilistanan pa e inspeccion ta uno exitoso.

Ministro a reuni cu Aruba Sailing Association



ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Ministro di Deporte, Gerlien Croes a tene un reunion cu e asociacion local di 'Aruba Sailing Association'. Segun Ministro, e tabata un encuentro inspirativo pa sigui desaroya e deporte di sailing, kitesurfing y windsurfing na Aruba. Den e combersacionnan den e reunion, Marja Hoveling a enfatisa na Ministro, e aprecio di nan como federacion y nan atletanan pa e bishita di Ministro durante e Junior Panamerican Games 2025 na Paraguay, un momento di orguyo y union deportivo.

Ministro a indica cu tur esey nan ta haciendo, pasobra hunto ta trahando pa engrandece e deporte acuatico y crea mas oportunidad pa nos hobennan.

Parlamentario Gino Goeloe, fraccion FUTURO:

Cifranan ta mustra cu ocho mil pensionado na Aruba ta haya un pensioen di 600 pa 800 Florin

• Cu e sumanan aki ningun hende por biba akinan

Presonan di Aruba tambe lo participa na Olimpiada Internacional di Schaak



ORANJESTAD (AAN): E diccionario di Papiamento a cambia, y awor ya e palabra "Ahedres" no ta aparece ningun caminda. Awor ta 'Schaak' bo tin di bisa.

E bon noticia ta cu pa prome biaha, Presonan cu ta encarcela den Prison di KIA na Aruba, por participa den un Olimpiada Internacional di Schaak otro siman.

Pa por a haya permiso pa esey a socede, Minister di Deporte Gerlien Croes y Minister di Husticia Arthur Dowers, hunto cu 'Federacion di Ahedres di Aruba', a caba di oficialisa un colaboracion cu ta haci posibel cu otro siman Aruba lo ta participando na e Intercontinental Online Chess Championship.



E competencia pues ta online, via di Internet, y lo ta riba Diamars 14 di October, y tambe Diaranson 15 di October 2025. Ta interesante pa sigui esaki di cerca pa mira con leu KIA por yega den schaak.

Hues ta hay'e culpabel

Homber condena na 10 aña di prison pa abusa 2 menor di edad y tin cantidad di arma y municion



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta Hues a bisa cu e ta haya e acusado S.K. di 59 aña, culpabel di tur e 8 acusacionnan y a confirma e exigencia di Fiscal, 10 aña di prison. Hues no a persigui S.K. pa tres pistol y tampoco e municionnan cu tabata den kluis.

Culpabel di abusa dos mucha muhe: Hues a bisa cu en total tin 8 acusacion contra S.K. di cual 6 ta tocante e abuso sexual di e dos mucha muher R. y W. durante un tempo largo.

E di 7 acusacion ta tocante di posesion di pornografia infantil y e di 8 acusacion ta tocante e posesion di 6 armanan di candela y mas di 600 bala cayente.

Dia 19 September 2025 tratamento di e caso a tuma lugar y Fiscal a exigi 10 aña di prison pa S.K. Hues a ricibi di e acusado S.K. su defensa di ta desmenti tur acusacion di abuso di e muchanan y ta bisa cu e declaracion di e muchanan no creibel. S.K. a bisa cu el a cumpra e pornografia di mucha pero no por a habri esakinan.

Hues ta haya S.K. culpabel di a abusa di e muchanan R. y W. Hues a bisa cu e ta haya e declaracion di e dos muchanan confiabel. Na opinion di Hues, e muchanan R. y W. a declara cu nan tabata hunto ora cu S.K. a abusa di nan. Pa loke ta pornografia infantil, Hues a mustra cu S.K. a bisa cu el a cumpra nan pero no por a habri e filenan. Hues ta haya esaki increibel. Hues a bisa cu e ta haya S.K. culpabel di tabatin pornografia di mucha.

Culpabel pa 3 arma so: Pa loke ta posesion di 6 arma di candela y balanan, Hues a mustra cu 5 pistol ta di club di tiro y e revolver ta di un amigo cu a fayece cu e documentonan di e arma ainda no ta regla. Hues ta haya cu S.K. tin permiso pa arma y no pa castiga S.K. pa 3 arma. Esaki ta e pistolnan cu tabata warda den kluis hunto cu e balanan. Hues ta haya cu esakinan ta cumpli cu e reglanan poni den e permiso.

Hues ta haya S.K. culpabel pa e dos pistolnan cu tabata pafor di e kluis pasobra aki S.K. no a cumpli cu e reglanan di e permiso, esta cu armanan di candela mester ta warda den kluis. Hues ta haya S.K. culpabel tambe pa e revolver, pasobra ainda e formalizacion di e permiso di e revolver no ta cla. **Castigo di 10 aña di prison:** Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta haya cu S.K. a tacha integridad di e muchanan. Esaki ta afecta e muchanan den nan bida. Hues a mustra cu e mayornan di e muchanan R. y W. a declara den Corte cu nan yiu a keda afecta y cu nan ta hayando tratamento.

Hues a sigui bisa cu pa combati pornografia di mucha, mester actua contra esnan cu ta cumpra e videonan. Pa loke ta e armanan di candela, Hues a bisa cu no ta acceptable cu S.K. a pone 2 pistol pafor di e kluis. Hues a mustra cu tin video caminda ta mira e mucha R. tabata hunga cu un arma. Esaki ta sumamente peligroso.

Na opinion di Hues, e exigencia di Fiscal ta na su lugar. El a condena S.K. na 10 aña di prison, kitando e tempo cu S.K. ta cera den KIA.

Hues a aproba e demanda di daño di 9.654 Florin di banda di mayornan di R., y 3.575 Florin di banda di mayornan di W. Aki Hues a pone e medida di pago contra S.K. pa paga esakinan.

****

BENOEMING CURATOR

Bij beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 30 september 2025, behorende bij AUA202500639EJ, is de heer Alexander Gregory de Cuba benoemd als curator van de heer Alexander Raphael Geerman, geboren op 11 november 1982 in Aruba.

De advocaat, mr P.M.E. Mohamed

****

Pedigree
ARUBA ANIMAL SHELTER
Adres :Wayaca128b
HALLOWEEN COSTUME PARTY
Saturday November 1st from 6pm -9pm (doors open at 5pm)
Prizes for
Best dressed/original/costume
Bring a donation and get a raffle ticket to win!
Free snacks
Free coffee
PURINA
PhotoBooth with digital and printable photos
Happy Halloween

Parlamentario Gino Goeloe, fraccion FUTURO:

Cifranan ta mustra cu ocho mil pensionado na Aruba ta haya un pensioen di 600 pa 800 Florin

• *Cu e sumanan aki ningun hende por biba akinan*

ORANJESTAD (AAN): Den entrevista cu Matutino DIARIO, Parlamentario Gino Goeloe, di fraccion Futuro, a confirma cu ocho mil persona pensionado na Aruba, ta haya un pensioen di 600 pa 800 florin pa luna, segun cifranan ta mustra.

Y realidad ta, el a bisa, cu ningun hende na Aruba por sobrevivi cu e suma ey, y esaki ta algo cu mester drecha, y duna e prioridad na e personanan aki, pa drenta un cas di cuido, priva.

"Un cos si mi sa, ta cu ya gobierno caba ta poniendo e hendenan aki drenta un cas priva. Gobierno ta pone e placa, dus e pensioen di 800 florin. Ban bisa, e cas di cuido ta costa 1.800 florin, e resto gobierno ta pone pa e grandi por drenta un cas priva si no tin lugar den SABA. Aworaki,



manera nos tur sa, no tin lugar den SABA, pero e casnan priva ta tuma nan temporalmente, wardando pa nan drenta SABA.

Na SABA nan no ta paga nada, pero ora gobierno ta zorg pa e cas di cuido por haya su mil florin pa nan suma nan 1.800 florin. Algun cas ta 1.800 florin pero mayoria awo ta costa mas di dos mil florin, segun mi a compronde", Goeloe a señala.

Gino Goeloe a subraya cu si nos mehora e cuido na cas, ningun di nos grandinan mester bay cas di cuido, y loke semper el a stress riba dje ta "Laga nos reforza e cuido na cas; laga nos duna Wit Gele Kruis e placa cu e mester pa cuida e hendenan na cas, y e casnan di cuido por haya menos peso riba nan. Y ora ey e pensionadonan cu ta haya 600 of 800 florin di pensioen por drenta e casnan di cuido aki, hopi mas lihe", Parlamentario Goeloe a señala.

María Corina Machado a gana e Premio Nobel di Paz 2025





ORANJESTAD (AAN): E Comite Nobel Noruego a otorga e premio Nobel di Paz 2025 na e lider Venezolano María Corina Machado. E premio ta reconoce su "trabao incansabel pa e derechonan democratico di e pueblo Venezolano y su lucha pa logra un transicion husto y pacifico di dictadura pa democracia."

E comite a enfatisa cu "María Corina Machado ta cumpli cu e tres criterionan estableci den e testament di Alfred Nobel pa e seleccion di un Premio Nobel di Paz. El a uni e oposicion di su pais, nunca no a vacila den su resistencia na e militarisacion di e sociedad Venezolano, y a apoya firmemente un transicion pacifico pa democracia."

Nan a agrega cu "el a mustra cu e hermentnan di democracia tambe ta hermentnan di paz. E ta encarna e speransa pa un futuro diferente, uno caminda derechonan fundamental di ciudadanonan ta wordo proteha y nan bos ta wordo scucha."

E comite a remarca cu "como un lider di e movimiento pro-democracia na Venezuela, Machado ta un di e ehempelnan mas extraordinario di curashi civico na Latino America den ultimo temponan," y a recorda cu "e tabata un figura clave y unificador den un oposicion politico cu anteriormente tabata profundamente dividi, un oposicion cu a haya tereno comun den e demanda di eleccionnan liber y un gobierno representativo."

E comunicado a recorda cu "Venezuela a evoluciona di un pais relativamente democratico y prospero pa un estado brutal y autoritario, cu un crisis humanitario y economico, represion sistematico di oposicion, fraude electoral, y persecucion legal."

Prome cu e eleccionnan di 2024, Machado tabata un candidato presidencial, cu a wordo inhabilita pa participa door di e regimen di Maduro. El a dicidi di apoya e representante di otro partido, Edmundo Gonzalez Urrutia. Miles di boluntario a participa como observado di eleccion pa garantisa e transparensia di e eleccionnan, a pesar di e riesgo di acoso, aresto y tortura.

E comite a subraya cu "e esfuersonan di oposicion colectivo, tanto prome como durante e eleccionnan, tabata innovativo y balente, pacifico y democratico," señalando cu aunke e regimen a nenga di acepta e resultadonan di eleccion, lidernan di oposicion a publica conteo di voto for di e districtonan demostrando nan victoria cu un margen claro.

Nan tambe e a destaca cu "democracia ta un prerekisito pa paz duradero. Sinembargo, nos ta biba den un mundo caminda democracia ta den retroceso, caminda mas y mas regimen autoritario ta reta normanan y ta recuri na violencia."

E Comite Nobel di Noruega a recorda cu durante henter su historia nan a honra individuo y organisacionnan balente cu ta enfrenta represion y ta demostra cu resistencia pacifico por cambia mundo, y a señala cu Machado "a wordo forsa pa biba scondi y, a pesar di menasanan serio pa su bida, a keda den e pais, inspirando miyones di hende."

Aña pasa, Machado y Gonzalez Urrutia a wordo condecora cu e premio mas halto di derechonan humano di Union Europeo, e Premio Sakharov.

E Premio Nobel di Paz ta e unico Premio Nobel cu ta wordo otorga na Oslo, Noruega. Cuater di e otro premionan—medicina, fisica, kimica y literatura—ya a wordo anuncia e siman aki den e capital Sueco, Stockholm. E premio Nobel di Economia lo wordo anuncia dialuna.

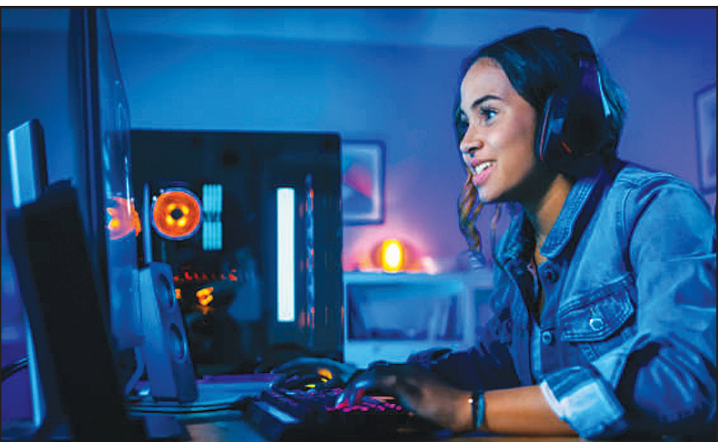


Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 160.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi 7:45 pm




"E Mucha Muhe Cu Mi Ta, e Cambio Cu Nos Ta Lidera"

Reflexion riba Dia Internacional di E Mucha Muhe pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Awe diasabra, 11 di october, no ta simplemente ta un fecha riba e kalender. E ta un yamada pa scucha, pa sinti, y pa tuma accion pa e miyones di mucha muhe rond di mundo cu nan bos ta keda silencia. Dia Internacional di E Mucha Muhe ta un recordatorio cu e mucha muhenan no ta solamente e futuro. Nan ta e presente, cu nan energia, nan creatividad y nan poder di liderazgo, ta forma un comunidad y un pais.

Na Aruba, bou di e cielo tropical, muchanan muhe ta crece rondona pa bunitesa; lama, cultura, lasonan den comunidad. Pero, bunitesa no ta kita obstaculonan. E realidad ta, mescos cu hopi otro parti di mundo, hopi mucha muhe ta topa cu limitacionnan entre otro den educacion, oportunidadnan digital, siguridad personal of puestonan den famia y sociedad. Tin biaha soñonan di muchanan muhe ta sinti distante door di dificultad economico, door di silencio of door di normanan cu ta bisa cu nan no por.

Pero e dia aki ta pa mustra otro direccion. E ta reafirma loke ta posibel. Pasobra ora un mucha muhe ta sinti su mes cu siguridad pa papia, ora cu ta wordo encurasha pa studia STEM, ora cu e ta haya sosten si e bira mama jong, ora cu su salud mental ta ser tuma cu seriedad, e resultadonan no solamente ta florece individualmente, pero henter un hardin di posibilidadnan ta florece. Ora cu igualdad di genero no ta un meta solamente pero un realidad, e comunidad ta crece y bira mas resiliente, economianan ta bira mas vibrante, y liderazgo mas inclusivo.

E tema di e aña aki — "E mucha muhe cu mi ta, e cambio cu nos ta lidera", ta sugeri nos pa no warda te ora tin crisis pa move nos, sino pa reconoce cu e mucha muhe ta un lider awe y por trece cambio awo.

Nos mester cambio y recursonan pa duna muchanan muhe hermentnan; programanan di liderazgo, habilidadnan digital, proteccion contra violencia y abuso entre otro. Pero mas ainda, nos mester cultiva creencia. Kere cu muchanan muhe por lidera, kere den nan mes, kere cu nan tin potencial y kere cu nan ideanan ta balioso.

Pa Aruba, esaki kiermeen no solamente pa inverti den infrastructura of iniciativanan formal, pero den actonan diario di curashi: mayornan cu ta permiti nan yiunan muhe soña grandi; scolnan cu ta reta stereotiponan di genero; comunidadnan cu ta rechasa violencia y discriminacion; gobierno y sectornan priva cu ta crea oportunidadnan.

Cada mucha muhe cu alcansa su potencial, ta forma un forsa. Un forsa pa mehora den tur aspecto; pa husticia, innovacion. Riba e dia di awe, laga nos honra loke nos muchanan muhe ta enfrenta. Laga nos honra ken nan ta y ken nan por bira. Sea ta bo yiu muhe, bo nieta, bo sobrina, bo bisiña of amiganan di bo yiunan, laga nos ta nan sosten, nan fundeshi, nan pilar, nan structura cu ta laga nan luz briya sin limite.



Ministro di Husticia y Asunto Social ta anuncia cu entrante **13 oktober 2025** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un instalacion di gas **di 1x 100 galon** na **Shiribana 13, Lok 2.** Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia y Asunto Social mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 11 oktober 2025

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a.Rijst.			
UNCLE BEN	**Gelezen**:		
-long grain white	12/2 lbs.	77.18	7.81
	6/5 lbs.	84.04	17.02
	4/10 lbs.	107.26	32.58
-whole grain brown rice	12/1 lbs.	42.98	4.35
-brown rice	12/2 lbs.	83.19	8.42
b.Maismeel.			
FUNCHI FRESKU	**Gelezen**:		
-geel	40/500 gr.	115.45	3.54
	12/1.5 kg.	97.68	9.98
c.Koffie.			
DOUWE EGBERTS	**Gelezen**:		
-roodmerk snelfilter	24/250 gr.	309.84	15.82
	15/500 gr.	371.03	30.32
-rood grove maling	6/500 gr.	141.67	28.94
d.Eetbareolie.			
MAZOLA	**Gelezen**:		
-corn oil plus	12/40 oz.	135.42	13.35
-vegetable oil	6/128 oz.	218.24	43.02
WESSON	**Gelezen**:		
-canola oil	9/40 oz.	107.58	14.14
e.Sardine.			
BRUNSWICK	**Gelezen**:		
-sardine in springwater	25/106 gr,	59.66	2.93
f.Tonijn.			
BRUNSWICK	**Gelezen**:		
-chunk tuna in water	48/142 gr.	93.40	2.39
-chunk tuna in wtr low sodium	48/142 gr.	93.40	2.39
-chunk tuna in water	8/6/142 gr.	93.40	14.31
-flaked tuna in water	48/142 gr.	55.67	1.42
g.UHT Melk.			
FRISIAN FLAG	**Gelezen**:		
-skimmed milk	12/1 ltr.	40.64	4.15

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 25 oktober 2025 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 18 oktober 2025 pa por wordo procesa.

Un siman largo di trabao...

Hospital di Aruba ta informa tocante mantencion programa pa NV Elmar



ORANJESTAD (AAN): Desde dialuna awo, 13 di October te cu diasabra 18 di October, NV Elmar tin programa pa ehecuta un mantencion y upgrade di e 5 trafo nan di nos hospital. E trabao lo tuma luga tur dia di 6or di anochi te cu 12or di marduga. A planea e mantencion aki cu tur partido interno y externo pa asina minimalisa e impacto riba e cuido y salvaguardia e siguridad di nos pashentnan cu ta central.

Durante e orarionan aki di mantencion lo por tin interupcionnan cortico di coriente di 2 pa 3 minuut na algun departamento. Pero despues di e interupcion cortico aki suministro di coriente lo t'ey back.

E mantencion aki ta necesario pa asina nos por sigui garantisa bon funcionamiento, efectividad y durabilidad di nos suministro di coriente. Diasabra 18 di October, NV Elmar lo bay sincronisa tur trafo y pues e dia ey hospital lo funciona completamente riba generator.

Nos lo bay haci tur loke ta den nos alcance pa minimalisa cualkier molester durante e trabaonan di mantencion pero lo por sinti cambio den temperatura di airco of cambio den temperatura di awa.

Di pati di Hunta di Directiva y management nos ta gradici tur colega, pashent y tambe bishitante pa nan comprension y cooperacion durante e periodo di mantencion importante aki.

Celebrando e realisacion di soñonan pa famia tin nan propio cas

Aruba Bank a culmina su campaña di Hipoteca 'The HomeOwners'



ORANJESTAD (AAN): Despues di un temporada exitoso di celebracion y oportunidad, Aruba Bank ta anuncia e conclusion di su campaña di Hipoteca "The HomeOwners - 100 Aña di Converti Soño den Hogar". E campaña aki a yuda hopi famia Arubiano logra un paso importante den nan bida: bira doño di nan propio cas.

Ta doño di un propio cas ta un soño, y pa hopi di nos clientenan, e soño aki a bira realidad. Desde e construccion di un cas nobo, compra di un propiedad, te renobacion of ampliacion di un cas existente, cada historia ta diferente, pero un cos ta sigur: e orguyo y felicidad cu un persona ta sinti ora e ta bira doño di su mes cas, ta sin igual.

Como parti di e campaña "The HomeOwners", Aruba Bank ta anuncia e 6 ganadornan afortuna cu a gana un total di 50.000 Florin den premio. Aruba Bank ta felicita tur ganador cu nan premio.

Ganador principal ta Jose Luis Gallardo Prieto kende a gana 25.000 Florin. Segundo ganador ta Roseliny Dijkhoff cu a gana 15.000 Florin. E siguiente ganadornan a gana 2.500 Florin: Adlwin Donata, Aprille de Castro, Claudio Wolff, y Chaorong Chen a/o Yinyi Chen.

Nan storia ta refleha locual Aruba Bank a simbolisa durante su 100 aña di existencia, un partner financiero confiabel, yudando famianan Arubiano logra nan soño di tin un hogar propio.

Nos ta invita tur persona cu tin e soño di tin un cas, pa tuma e siguiente paso. Nos ekipo di experto ta cla pa guia bo paso pa paso, pa cu bo por logra bo meta cu confianza y seguridad.

Haya sa mas tocante nos producto di Hipoteca riba www.arubabank.com y laga nos expertonan di Hipoteca guia bo den e proseso. Aruba Bank, 100 Aña Realisando Soñonan.

LUNA DI LOCURA!

CUMPRA 2 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!

LOTTO 5

LOTTO Cambiando bida...

CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** ARIBA E MESUN TICKET!
MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI DECEMBER

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

www.lottoaruba.com

Trahador a cay di stelage na Curaçao y fayece

WILLEMSTAD: Diahuebs banda di 3:20 pm, unidadnan di Polis na isla di Curaçao a mobiliza rapidamente na un Hotel bao construccion den e area di Klein Santa Martha.

Ora cu a yega, a bin topa cu un persona benta abao cu no ta reacciona. A sali na cla cu e ta trahando eynan na e proyecto cu e contratista, y e tabata haciendo trabao e momento ey riba un stelage. Algo a bay malo, y el a cay di eyriba y bay dal duro abao na suela. Polis a core pidi Ambulance cu maximo urgencia, pero na yegada, e Paramediconan no a haya ningun señal vital mas na e victima, y a indica na Polis pa nan yama Docter. Docter a bin y constata morto. Awor Inspeccion di Labor na e isla lo haci un investigacion riba loke a socede.

Deloitte.

Recruitment & Selection

On behalf of Amsterdam Manor Beach Resort, Deloitte is looking for candidates for the position of **General Manager**.



For more information, scan the QR-code, call us at +297 5286200, or send us an e-mail at hrm@deloitte.cw

©2025 Deloitte Dutch Caribbean



Inversion y plan grandi ta continua pa Caya Grandi y centro di ciudad



ORANJESTAD (AAN): Diaranson atardi a tuma luga un recorido den centro di ciudad, caminda Minister Baba Herde como Minister Geofrey Wever, acompaña pa varios inversionista/ comerciante, a haya informacion valioso riba e status di diferente edificio den centro di ciudad.

Representante di e grupo grandi di inversionista aki, Elton Arends a comparti e intencion y/of plannan cu tin cla pa diferente edificio den Caya Grandi. Hopi di nan ta den pleno renobacion of pronto lo cuminsa cu e proceso aki.

Minister di Infrastructura Rene Herde a indica cu en berdad bou di gobernacion anterior di AVP, a cuminsa cu renobacion di centro di ciudad pero lamentablemente durante e ultimo shete aña y mey no a haci practicamente nada mas.

Awo ta e momento pa continua unda cu a keda. Ta renoba y dune un empuhe mas grandi na e plannan, caminda a cuminsa cu un capital substancial (1 miyon) pero lo tin mester di hopi mas pa logra esaki.

Henter e renobacion di centro di ciudad ta yena di ideanan creativo cu ta haya for di e bon cooperacion di e comerciantenan, inversionistanan y habitantenan di Caya Grandi.

Di parti di gobierno lo haci uzo di diferente instrumento pa logra e meta aki, cual por ta den forma fiscal, legal, facilidad cu por duna manera entre otro permiso (precario) y asina stimula inversion.

"Tin cu bay back na bida normal den Caya Grandi"

Minister Herde ta mira un Caya Grandi caminda hende ta biba aden, caminda restaurant ta keda habri den oranan mas laat y asina stimula e bida back den centro di ciudad.

Intencion ta pa cuminsa cu e dos cayanan crucial, esta Caya Betico Croes y Wilhelminastraat pa despues continua den e area rond di John G. Emanstraat, area di Rancho, parti cu ta yega Dakota, Companashi y e parti den centro.

No ta anticipa cu lo finalisa e plan completo den e proximo tres añanan pero si cu Aruba, bao maneho di cualkier partido den gobierno, realisa cu esaki tambe ta Aruba, tambe ta economia di Aruba, caminda hende ta biba y tin cu inverti den dje, tin cu crea e bida cu nos kier pa Aruba, aki den centro di ciudad tambe.

Esaki ta apenas e comienso y tin hopi mas pa haci y ta habri pa tur cu tin idea y ta dispuesto pa inverti pasobra e no ta di pa gobierno, sino pa Aruba completo.

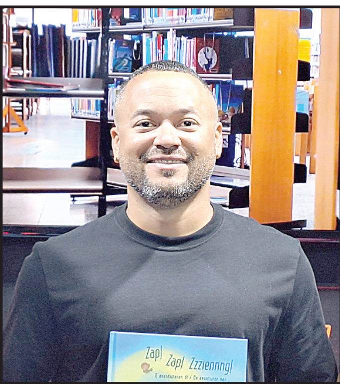






Procucion di Señor Edward Silberie y Raifer Pion di Reclight:

Zap! Zap! Zzziennng Video promocional di Festival di Buki pa Mucha 2025

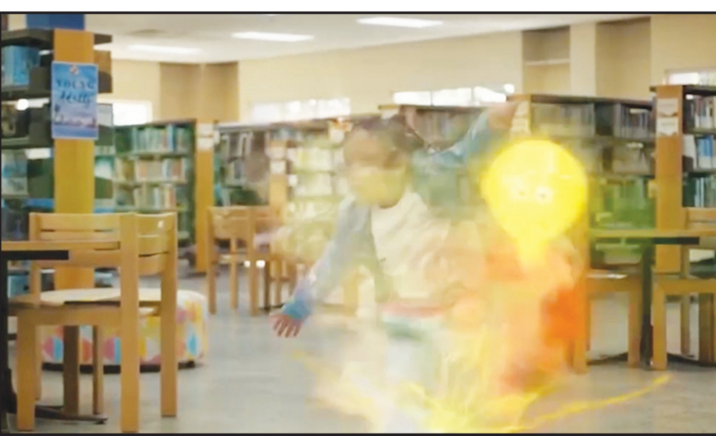


ORANJESTAD (AAN): Aventura na granel lo bay tin durante Festival di Buki pa Mucha 2025 cu lo cuminsa dia 2 di November proximo. Esaki tambe lo ta e tema di e festival di buki organisa pa di 33 biaha pa Biblioteca Nacional Aruba. Un tema cu ta priminti hopi diverticion, creatividad y inspiracion pa tur mucha. Recientemente, Biblioteca Nacional Aruba a lansa e video promocional pa su Festival di Buki 2025. E titulo di e cantica ta Zap! Zap! Zzziennng! E video ta un produccion di Edward Silberie y Raifer Pion di e compania Reclight.

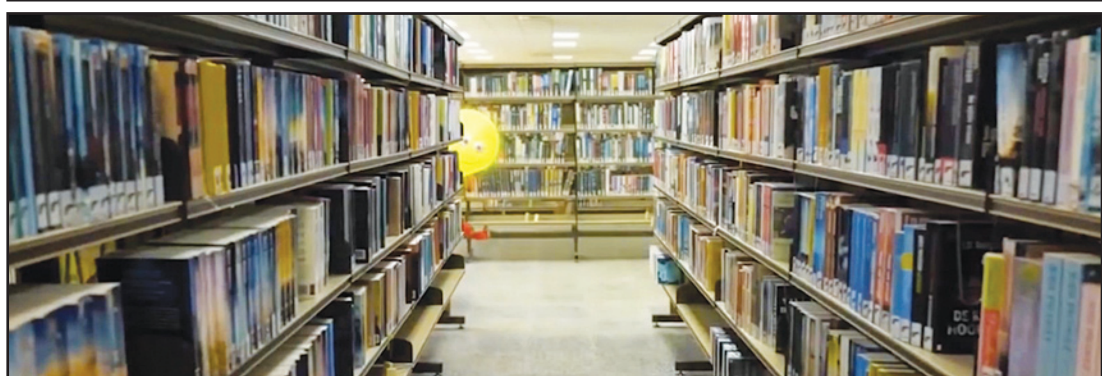
Señor Silberie a duna di conoce cu e video a wordo produci cu colaboracion di Biblioteca y N.V. Elmar. Den e video tin participacion di varios mucha kendenan a duna e video un toke di loke kiermeen aventura na granel. Tambe a involucra Chispito, e mascota di N.V. Elmar den e video pa di un manera hopi creativo conscientisa tur mucha y mayornan di peliger di coriente.

E muchanan cu ta canta ta (Vocals): Kylie Silberie, Katya Silberie, Itzair Geerman, Annemee Geerman, Carline Correa y Anwizienne Geerman. Festival di Buki ta un evento anual cu ta stimula amor pa lectura den mucha y ta sirbi como plataforma pa enseñansa, cultura y creatividad.









THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA



Table for Two

From the casino floor to the finest table

Win $1,000 in total cash prizes and a dinner for two at Eskama Cucina Italiana every Sunday.

Earn one (1) raffle ticket for every 40 points / $20 Theoretical Win. Selecting winners from 10:00 PM till 12:00 AM.

New opening hours: 5:30 PM - 2:30 AM.

Rules and Regulation apply. Visit the Casino VIP Desk for more information.

Must be over the age of 18 years. The Casino at St. Regis Aruba encourages Responsible Gaming.

Parlamentario Gino Goeloe:

Presupuesto 2026 a pone placa pa SABA cu WGK y otro instancianan di cuido pa grandinan



ORANJESTAD (AAN) Parlamentario Gino Goeloe, fraccion di Futuro, a declara den entrevista cu DIARIO, cu pa Presupuesto 2026 ya caba a aloca placa pa Fundacion SABA y tambe pa Wit Gele Kruis, y algun instancia cu ta duna cuido na nos grandinan, manera esnan di pasadia. “Nan ta haya mas placa p’asina mas pasadia habri aki na Aruba. Pero e problema t’asina grandi aki na Aruba, cu actualmente nos mester haci’e di manera gradual. Pues, gradualmente SABA ta bay haya su placa, Wit Gele Kruis, y tur e instancianan cu ta cuida nos grandinan. Asina 2027, 2028 y asina ey, te ora nos yega unda nos mester ta. E problema aki ta data di hopi aña caba, pero aworaki e problema ta wordo resolvi poco, poco”, e parlamentario a señala.

Goeloe a sigui bisa cu e prognosis ta cu nan sa unda nan ta bay y cu Directie Ouderenzaken ta sintando conhuntamente cu tur e partnernan cu ta traha cu nos grandinan, manera pasadianan, fundacion, Fundacion Alzheimer, Wit Gele Kruis, SABA, Cas Marie. “Y asina tin hopi instancia cu ta traha cu nos grandinan y tambe tin e casnan priva pa wak na unda nos por reforza, pasobra e problema aki ta, conhuntamente, colectivamente, nos por resolv’e. No cada instancia ta bay riba su mes, pero nos tin cu resolve e problema aki colectivamente”, e parlamentario a bisa y a reitera cu hunto mester yega unda nan mester ta.

El a señala cu e directora di Directie Ouderenzaken, señora Desiree Helder, ta haciendo un tremendo trabao y e ta sintando cu tur e instancianan menciona, pa haci un plan y un maneho loke tin caba, pero solamente e placa mester aloca pa e instancianan cuminza funciona.

Empleadonan di un empresa grandi di Mexico a bishita Aruba riba crusero y tur cu pechi blanco



ORANJESTAD (AAN) Dos barco crusero grandi a bishita Aruba Diahuebs, cu un cantidad inmenso di turista. Un grupo basta grandi di pasahero di un di e cruseronan a bin di Mexico, nan tur bisti cu un pechi blanco cu un logo, cu ta identifica un empresa mexicano. Nan a para den rij basta organiza den e terminal di Arubus, y varios mester a keda para den e gang.

Nan a organiza hunto un trip den barco y a scoge Aruba pasobra diferente Mexicano cu a bishita nos Isla den diferente ocasion ta conta aya cu Aruba ta un isla masha bunita, cu nan ta encanta cu nan lama y beachnan, pero principalmente pa e trankilidad y seguridad cu e Isla ta brinda. Tabata masha agradable pa scucha nan referi asina na nos pais. Berdad hopi great y tambe di wak nan hopi contento den e bus, bisando otro cu *“A gozar de nuestra fiesta de gorro blanco”!*

M.J.C **TROMP**
NOTARIS

Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba
+297 585 3500 | +297 585 7900
info@notaristromp.com

Op **dinsdag 11 november 2025** des namiddag om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 6 juli 2031 op een perceel domeingrond, groot 399 m2, gelegen te Rooi Master in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie K nummer 20**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Rooi Master 18-B”;**
  Inzetprijs: Afl. 240.000, ==;

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer vierhonderd en vier vierkante meter (± 404 m2), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Papaya in Aruba, zoals nader omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door Caribbean Surveying & Civil Solutions N.V. nummer 48-2004 op 11 juni 2004 (index:D5537), afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3577, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Papaya 20-T”**;
  Inzetprijs: Afl. 228.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 27 oktober 2025 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Whatsapp: (297) 6997245
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com
Visit: Arubanotary.com

NT

RECTIFICACION

*Den un articulo den Diario den dia 5 di juli 2025, riba pagina 9 cu e titulo **"Gregorio Wolff: Den SEPPA violacionnan di stutonan ta multiple y mahos"**, ami, Gregorio Wolff, como miembro di e comision di 11, a declara entre otro cu hala di violacionan di statutnan di SEPPA ta tumando lugar dor di sra. Brito, secretario general di SEPPA. Mi a declara cu no a duna cuenta di e maneho financiero for di 2014, tampoco riba presupuesto y plan di trabou. Tambe cu e miembronan no a haya ningun informacion, cu for di 2014 no tin directiva mas, y no tin mas supervision riba e maneho di Sra. Brito como secretario general y, cu Secretario General no a ricibi decharge pa su maneho financiero di 2014 y tin hala di violacionan pisa cometi dor di Secretario General Magaly Brito. Tambe a declara cu tin un veredicto tocante violacion di statutonan y e tantisima violacionan di statutonan den SEPPA y cu sra Brito y su grupo kier converti CAPA y SEPPA den organisacionan mafioso y, cu pa tur hende ta bisto cu e violacionnan di Statutonan ta orden di dia y cu checks and balances=control riba gastamento di placa wordo benta afo dor di Sra. Brito.*

Corte a dicta den su sentensia di 8 di oktober 2025 cu e declarashonnan aki ta falta sufisiente base den e evidensia disponibel, y p'esei mi ta rectifica nan pa medio di esaki.

RECTIFICACION

*Den un articulo den Diario den dia 5 di juli 2025, riba pagina 2 cu e titulo **Gregorio Wolff: Hues a dicta su sentencia na fabor di comision 11 di CAPA**, ami, Gregorio Wolff (den nomber di comision di 11) a bisa cu Directiva di CAPA kier tapa cos den e ladronicia aki di F. 382.000,= y, cu Magaly Brito, como Tesorero di CAPA, den reunion general a bisa cu un banco local lo bay paga en F. 382.000,= y, cu ariba e pregunta di con ora a tuma e sospechoso principal den servicio no a hasi un antecedenten-onderzoek na Ministerio Publico, manera ta norma lora un persona bin traha na un Instituto Financiero, Sra. Brito a contesta cu esaki a "Escape" nan, esta como lider di un instituto financiero nan a lubida, cual ta otro delito y cu no tabatatin debido informacion di e Teserero den e reunionan general na 2023 y 2024 y cu tin como 7 casonan den corte contra otro personanan envolví den e ladronicia di locual Directiva no duna ningún informacion, ni di e caso perdi contra e banco local.*

Corte a dicta den su sentensia di 8 di oktober 2025 cu e declarashonnan aki ta falta sufisiente base den e evidensia disponibel, y p'esei mi ta rectifica nan pa medio di esaki.

Awe tin Baki den Bario na Bubali





ORANJESTAD (AAN): Prome Minister mr. Mike Eman conhuntamente cu tur stakeholder encarga cu e proyecto di Baki den Bario a anuncia e siguiente area asigna pa e accion di recohemento di sushi.

Durante conferencia di prensa a invita e comunidad di Bubali y vecindario pa awe diasabra caminda lo efectua e proximo Baki den Bario. Veld di Bubali lo tin diferente baki disponibel pa asina por deshaci di sushi den e area aki.

Prome Minister Eman a yama bonbini tambe ta compania Karentra cu tambe ta forma parti di e accion aki, encarga cu recogemento di azeta. A menciona cu e por ta azeta di cushina, di auto cu ta un causante grandi pa e sistema di riolering y pa es motibo e compania aki a keda encarga di recoge e desperdicio di azeta tambe durante Baki den Bario.

E accion ta inicia for di 7:00 am pero a tuma nota cu na mas di un ocasion e comunidad ta presenta den oranan hopi mas tempran cu esey. E bakinan lo ta disponibel tempran y lo tin personal cu lo coordina e accion pa buena marcha.

Premier Eman a indica cu den recorido pa direccion di Bubali por a nota cu e ciudadanonan a cuminsa acumula e sushi dilanti porta di nan cas. Por a mira esaki na Madiki, Bushira, Pos Abou, caminda ta mira e compromiso y gana di e habitante di mira nan cas y alrededor limpi pero e costo pa hiba esaki no ta den nan alcanse.

Tin aprobacion: Durante conseho di minister a haya aprobacion riba solucion permanente pa e problematica di desperdicio den bario. Hunto cu Minister Cicilia y ATA a logra aprobacion, caminda tin cu bay aloca fondo pa seis localidad permanente den bario. Diferente container permanente posiciona, naturlamente cu vigilancia pero mas cu tur cos accesibel na e comunidad. Una bes esaki ta na vigor, por cuminsa elimina e accion di Baki den Bario.

Despues di a cera Dump: Un obhetivo noble pero sin alternativa pagabel pa e comunidad. Causante den hopi bario, empresa, cas cu acumulacion di sushi indesea. Cu daño pa hende, hygiena, salud pero cu efecto/dolor adicional riba esnan di menos recurso, un demotivacion cu rond di nan cas tin acumulacion di desperdicio. Ademas di e reto diario di pone pan riba mesa y paña pa bay scol, e ta logico cu no tin placa pa deshaci di desperdicio.



Gobierno mientrastanto lo haci nan maximo esfuerso pa yuda e comunidad pa deshaci di sushi den e barionan. Cu e meta di por logra hunto cu sector priva, di por logra deshaci di desperdicio den un forma mas pagabel pa pais Aruba, e companianan y liber di costo pa e conciudadano.

Prome Minister Eman:

Ban traha un pilar economico nobo basa riba e forsa di nos cultura







ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta, Prome Minister mr. Mike Eman, a asisti na e apertura di e conferencia Creactivo2025, organiza pa GoCultura Foundation.

E conferencia Creactivo ta e plataforma di GoCultura Foundation cu ta yuda esnan di e sector creativo manera musico, artista, pintor, etc, formalisa arte como un pilar economico nobo conoci como Orange Economy.

Durante e inauguracion di Creactivo2025, un gran cantidad di talento e bini hunto pa expresa y comparti nan creatividad y tuma accion firme pa ta parti di e exito.

Prome Minister Eman, den su discurso, a refleha riba un momento historico di desaroyo na Aruba. Para riba escenario, na unda antes tabatin lama, Prome Minister a recorda con na 1985, na momento cu Aruba su pilar economico principal a stop di existi, un politico hoben y visionario a para na canto di lama y tabata busca manera pa saca Aruba for di e pio crisis economico den nos historia.

Para eynan, el a comparti su vision pa rescata Aruba for di un desempleo di 35% y un caida di 50% di nos GDP ocasiona pa e ciere di refineria LAGO. Su vision tabata riba proyectonan grandi, pero principalmente riba un proyecto yama Harbour Town, cu mester a bin na e mesun sitio unda e conferencia ta tuma luga. Su plan tabata inclui traha cu e potencial cu tin na Aruba, pa expande nos industria turistico y redobla esaki. Den e prome 100 dianan di Aruba su prome Gobierno despues di Status Aparte, e politico aki, como Aruba su prome Prome Minister, a inicia cu e trabaonan di e proyecto di Harbour Town.

Prome Minister Mike Eman, ta corda e corahe cu su ruman Henny Eman tabatin, su vision y energia hoben, y ta mira esakinan tambe den Arthur y Edjean y e ekipo di Go Cultura Foundation pa desaroya un economia nobo pa Aruba basa riba e forsa di nos cultura. Prome Minister a pidi esnan presenta pa dunanan un "standing ovation" y a gradici nan pa nan determinacion pa logra e meta grandi aki. Prome Minister Eman, encarga cu e cartera di Cultura, tin e compromiso firma pa eleva Cultura di Aruba y pone esaki riba mapa mundial.





Evento grandi di Drifting prepara pa otro aña Dia di Himno y Bandera





ORANJESTAD (AAN): Riba Diahuebs mainta, Ministro di Deporte, Gerlien Croes, a reuni cu Jason Fun y representantenan di Bushiri Karting pa dialoga riba e actividad di drifting cu ta desea di organisa den luna di maart 2026 den marco di Dia di Himno y Bandera.

Durante e reunion a comparti vision, retonan y plannan pa promove y desaroya e deporte di Drifting na Aruba, y esaki den un manera responsabel y structura.

Drifting ta un deporte di motor, unda e chauffeur intencionalmente ta usa 'oversteer' pa laga un auto move y slide di banda, na un forma controla, y pasa asina na un skina, y semper e chauffeur manteniendo control completo y full velocidad.

Segun historia, el a origina na Japon den decada di 1970, y a desaroya den un deporte competitivo, unda ta huzga e habilidad di e chauffeur pa sigui un linea designa riba e cancha, mantene un angulo consistente ora cu e auto ta slide, y ehecuta maniobranan cu estilo.

Fortaleza di Famia

Diabierna 10 October 2025

Sensualidad ta asocia cu inmoralidad sexual

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Sensualidad ta tur locual ta lanta e carni di hende y hibe den e deseo carnal of deseo sexual, y mas peor ainda por hiba hende na perversidad. Awendia tin hopi cantica sensual combina cu video sensual cu ta hiba na inmoralidad sexual.

Tin hopi artista of mihor bisa influencer cu ta esey ta nan mercado, traha cantica Sensual, cu ta worde combina cu alcohol y droga y asina habri mercado di inmoralidad.

Cada cantica cu palabra nan dobel sinti, of cu ta papia di curpa di hende, y deseo di hende un pa otro ta lanta e carni di hende riba e Spirito y ta hiba hende na sensualidad.

Sensualidad ta pica (Galationan 5:16-21) cual ta bisa nos: Ma mi ta bisa boso, cana segun e Spirito, y boso lo no cumpli cu e deseo di e carni. Pasobra e carni ta pone su deseo contra e Spirito y e Spirito contra e carni, pasobra esakinan ta contrario na otro, pa boso no haci e cosnan cu boso kier.

Tin hopi hende ta promove sensualidad sin nan sa , of nan sa masha bon y ta usa sensualidad como negoshi pa hala atencion di hobennan y adultonan cu no ta respeta nan mes y no tin temor di Dios.

No ta pornada e palabra di Dios ta bisa den 1 Corintionan 6:19 of boso no sa cu boso curpa ta tempel di Spirito Santo kende ta den boso, Kende boso tin di Dios y cu boso no ta pertenece na boso mes. Pasobra boso a worde cumpra pa un prijs, pesey glorifica Dios den boso curpa.

Awor nos ta comprende e lock cu tin riba hubentud cu sensualidad, pasobra constantemente nan ta scucha sensualidad den tur idioma, y ta mira short videos sensual riba telefon henter dia, y cada cantica nobo cu sali tin su parti sensual den dje pa lanta e carni, cual ta hiba na inmoralidad sexual, pasobra e enemigo sa cu sensualidad hunto cu alcohol y droga ta cuminda pa maldad.

Pesey como mayor nos mester tene bon cuenta kico nos ta laga drenta nos cas, ya cu ningun cantica no ta worde censura mas, ta parce manera tur esnan cu mester censura cantica a pega soño of a bay cu vakantie. Pasobra pa censura un cantica hende mester tin temor di Dios.

Awor a keda na cada mayor pa controla mas leu cu bo por kico bo yiu ta scucha y mira, pasobra e mundo ta yena cu sensualidad, y esnan cu ta gusta sensualidad ta haci negoshi cune, y cada rato bo ta mira mas material ta worde inventa.

Romanonan 1:21-32 ta splica nos con leu hende por yega ora nan ta esclavisa na sensualidad, nan comportacion sexual ta bay den perversidad.

1 Juan 2:15 ta splica tocante sensualidad, bisando: No stima mundo y e cosnan di mundo, Si un hende ta stima mundo e amor di e Tata no ta den dje.

Pasobra tur loke cu tin den mundo, e deseo di carni, y e deseo di wowo, y e orguyo di bida, no ta bin di e Tata sino di e mundo.

Laga nos comporta nos mes decentemente manera den dia, no den parandiamento ni den buracheria, no den inmoralidad sexual y den sensualidad, no den pleito y envidia.

Ma bisti boso mes cu Señor Hesus Cristo y no haci provision pa e carni, pa cumpli cu su mal deseonan. (Romanonan 13;13).

Den e ultimo tempo lo tin bofonadornan cu ta sigui tras di nan mes pasion perverso. Esakinan ta esnan cu ta causa division, hendenan sensual, cu no tin e Spirito. (Hudas 1:18-19).

Francis Toussaint di Brandweer Aruba riba Dia di Bombero

Total di 21 miembro dedica di Cuerpo di Bombero a ser honra cu un diploma pa diferente estudio completa

ORANJESTAD (AAN): Durante e celebracion di Dia di Bombero dia 10 di October, 21 miembro dedica di Cuerpo di Bombero a ser honra cu un diploma pa e diferente estudio cu nan a completa ultimamente. E reconocimiento aki ta mustra cu Cuerpo di Bombero ta sigui inverti den e desaroyo y capacidad di su hendenan, sigurando un servicio semper mas prepara y eficiente.

Señor Francis Toussaint di Brandweer Aruba a expresa cu Dia di Bombero ta un dia hopi special sinembargo, hopi biaha no ta tuma e dia aki cu e seriedad manera mester ta y no ta tene cuenta cu bomberonan ta hinca nan bida den peliger pa scapa bida di otro of yuda un otro hende.



"Esakinan ta e personanan cu ora nan sali for di nan cas pa bay traha, no sa si nan lo bolbe bek cas. P'esey mi ta gradici cada un di nos bomberonan pa nan empuhe y balentia y pa nan sigui eherce e trabou aki", Señor Toussaint a expresa.



Señor Toussaint a indica cu for di e 21 bomberonan cu a ricibi nan diploma, 12 Manschap A a pasa nan curso den un aña cu exito. Nan a bin for di otro sector cu no tabata sa nada di brandweer y ya tin un aña ta trahando y haciendo un bon trabou.

Un otro grupo cu a ricibi nan diploma tawata e Bevelvoerders cu a ricibi un opleiding duna pa Hulanda cu originalmente mester tabata di un aña y mei pero ya den 5 luna nan a termina e curso aki. 9 bombero a pasa esaki cu exito y awe nan ta eherciendo e trabou di bevelvoerder.

Esakinan ta e capitannan riba e trucknan di bombero y ta encarga cu e post, accident, candela na cas, y auto entre otro. Nan ta percura pa e siguridad di nan mes, di nan ekipo y di e publico y instancianan na e lugar di suceso.

Matutino DIARIO ta felicita cuerpo di Bombero en general y ta gradici nan di curason pa tur e bon trabaonan cu cada un ta haci pa siguridad di nos tur.

Columna E Sembrado



Diasabra 11october. Di bintisiete siman den tempo ordinarioaña 2025.Ciclo C.
San Huan XXIII, Papa

Calendario Liturgico

Lectura:	Joel 4, 12-21;
Salmo:	97;
Evangelio:	Lucas 11, 27-28;

"Feliz ta e muhe cu a carga Bo den su barica y cu a duna Bo lechi."Lucas 11,27

E señora den e texto di awe ta referina nos mama santisima, La Birgen Maria. Feliz, bienaventurado, scogi entre tur muhe pa ta mama di e Mesias, Rey y Sacerdote. Laga cu den e aña di hubileo aki La Birgen sea bo inspiracion y motivacion pa sigui cana riba e caminda di Cristo. E caminda cu ta hiba bo na Dios. Hesus a papia y duna enseñansa saliendo for di su educacion cu El a haya di su mama. Pero Hesus a agrega un statement ainda mas grandi:"Mas feliz ta esun cu tende Palabra di Dios y obedec'e." Pues laga nos como e siguidonan fiel di Cristo no solamente scucha e palabra, pero laganos obedec'e. Obedec'e ta nifica respeta, kere y haci loke e palabra ta bisa. No des curashaora cos no bay manera nos kier y ta desea, laga nos sigui den fe y actua segun e Spirito Santo di Dios ta hiba nos.

Oracion: Señor Hesus, haci mi curason pare una bo curason pa medio di bo Spirito Santo cu ta reina cu Bo den tur eternidad. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Reaccion

Decisionnan straño den e veredictonan di Hues (Parti 1)

E siman cu a pasa tabatin dos veredicto contra mi persona di sindicato SEPPA y e cooperativa CAPA, pa rectificacion, unda claramente Hues no a haci un debido trabao. Mi ta bay splica di con!

Awe mi ta bay skirbi un reaccion riba e veredicto SEPPA vs Wolff. Prome e acusacion di SEPPA ta contra mi persona, mientras e comunicado ta di Comision 11 cual a sali publica den e matutino Diario, cual matutino a pone den su corant cu e comunicado ta di mi persona. Tur otro medio a publica e comunicado como algo di Comision 11. Mi a splica Hues esey, tambe e Hues a ricibi copia di e comunicado como Produktie 1, cu e ta di Comision 11. E motibo pakico Diario a sake como un comunicado di Wolff, ta pa Diario duna e motibo. Un informacion di un redactor di Diario ta bisa cu semper Diario ta publica noticia cu un foto y di Wolff so nan tin foto y pesey nan a publica e comunicado como algo di Wolff.

E version di e Hues ta cuestionabel. E Hues a tuma e version di e abogado di SEPPA. "Uit de overlegde brief van SEPPA, de reactie van Wolff op de sommatiebrief en twee artikelen uit de Diario, komt het beeld naar voren" dat Wolff vaker namens Commissie 11 naar buiten treedt en uitlatingen doet uit haar naam y pa e Hues yega na e conclusion cu Wolff ta autorisa pa papia y representa e comision 11. Mi a splica e Hues y cual ta poni preto ariba blanco den mi nota di defensa cu esaki no ta berdad, ami no por papia y ni representa comision 11.

Violacionnan di statutonan di SEPPA: Despues e Hues ta trece su version tocante restrincion/limitacion di e derecho fundamental ariba libertad di expresion y den punto 4.13 ta suma e expresionnan di Wolff, cualnan ta mishi cu e transparencia y integridad di SEPPA y su miembronan.

E expresionnan di Wolff contra cualnan SEPPA ta opone ta lo siguiente:
(a) E directiva di SEPPA a actua encontra di varios definicionnan di e statutonan di SEPPA. Esaki:
(*) Desde 2014 no a duna responsabilidad di nan maneho financiero, presupuesto y plan di trabao.
(*) Desde 2014 no tin directiva, cual instancia mester supervisa e administracion di secretario General sra Brito.
(*) E secretario General no a ricibi decharge di su maneho financiero, pasobra desde 2014 no tin directiva y informacionnan arriba violacionnan dor di e Secretario General.

Den mi nota di defensa, como Produktie 2 a bay e statutonan di SEPPA y por escrito mi a a splica e Hues e violacionnan di articulonan di statutonan di SEPPA cu no tin directiva mas desde final di 2014, ya cu e presidente a pidi su retiro y a keda 4 persona y reglamento interno ta bisa cu e directiva mester consisti di minimalmente 5 y maximalmente 7 persona y nunca mas tabatin eleccion legal pa un directiva. Cu eleccion mester tuma lugar a base di articulo 15 di statutonan. Tambe cu den articulo 19 di statutonan ta describi e tareanan di directiva pa controla y supervisa e maneho di e Comite Ehecutivo, tambe aprobacion di e maneho financiero e Checks and Balance y e Decharge na Secr. Gral. Magaly y su tesorero. Si no tin directiva nada di esakinan por a sosode y cualnan ta violacionnan di statutonan di SEPPA. Tur cos ta poni preto arriba blanco pa e Hues por lesa. Esaki ta base di tur e declarcion di Comision 11 di e violacionnan di statutonan di SEPPA y base di e acusacionnan di domision 11. Pues pa tur hende cu dosplaca di tino, si nan lesa mi defensa den corte SEPPA, violacionnan di Statutonan ta na ordu di dia.

E ponencianan di Hues den punto 4.14 cu mi acusacionnan no tin un fundeshi solido y a pasa e frontera di libertad di expresion ta increibel, ora mi acusacionnan ta a base di violacionnan di statutonan di SEPPA. Mi tin tur libertad pa expresa cu e statutonan di mi sindicato ta ser viola.

Tene eleccionnan, esta e balornan democratico, cualnan ta e fundeshi di nos Estado di Derecho y Social, no t'ey mas den SEPPA, despues di e congreso anual di 2013.

Tocante eleccion di dia 11 juli ultimo cual ta ilegal, pasobra eleccion pa directiva segun statutonan ta sosode durante e ultimo dia di e congreso anual. E directiva eligi no tin ningun valides.

E hues ta bisa cu SEPPA heeft de stellingen gemotiveerd weersproken. Con bo por contradeci violacion di statutonan y hacie legal. Mas pio e hues ta haci ora e ta defende e ponencia di directiva cu no tin candidato pa directiva, pesey a uza un solucion practico: UZANDO articulo 29 di statutonan 11 aña largo. Pero e articulo ta bisa cu por uza articulo 29, solamente pa asuntonan cu presenta cualnan no ta para den statutonan. Ora no tin directiva, statutonan ta bisa: Uza e articulo 15, tene eleccion, FACIL.

Prome cu e Hues a yega na su conclusionnan final, e ta bisa. Hues ta di opinion cu Wolff su posicionnan no tin un defensa solido contra e disputanan motiva di SEPPA. Berdad e representante di SEPPA a papia hopi largo mes, hopi biaha cu ponencianan emocional. Segun mi esey a confundi e Hues. Mi persona no a papia hopi, mi a trece e statutonan di SEPPA como un produktie 2, mi a skirbi y splica e violacionnan di statutonan y Reglamentonan Interno, mustrando ariba e articulonan cu a ser viola, contra cualnan sinceramente, no por tin defensa motiva. Violacion di statutonan ta hechonan =feiten. Nan ta e berdadnan y pa Hues trece esakinan como acusacionnan di mi banda, ta di mas.

Hues a faya barbaramente, ora e ta acusa mi di a skirbi den e comunicado cu pa periodo largo cu no a tene eleccion, esaki lo a mina e democracia den SEPPA. NO, Su Honorable Señor Hues, Ta esnan, Secr. Gral. y su staf, cu pa periodo largo no a yama eleccion, TA NAN a mina e democracia den SEPPA.
Den punto 4.15, Hues ta splica mi version cu desde 2016, pero mester ta 2014, no a tene eleccion mas den SEPPA.

SEPPA sin ningun clase di berguensa ta defende su mes cu na 2014 y na 2025 tabatin eleccion. Hues ta tuma e argumento aki di SEPPA, pues SEPPA y Hues mes ta clarifica cu e periodo di 2014 pa juli 2025, no tabatin eleccion.

Un splicacion di e dos eleccionnan: E eleccion di 2014 tabata, cu pa motibo di falta di tempo y candidato, na final di November 2013, den e congreso anual di 2013. Mi persona tabata den directiva di SEPPA, nos a dicidi di pospone e congreso 2013 y pone e ultimo dia di e congreso 2013, di acuerdo cu statutonan, pa inicio di 2014 y tene e eleccion.

Ta bon pa menciona cu na 2014 e presidente eligi a tuma su retiro y a keda 4 persona den directiva cual segun reglamento interno no por. Pa dos motibo un directiva mester consisti di minimalmente 5 persona, di dos no tin un presidente o vice-presidente eligi, nunca SEPPA a informa miembronan di esaki. Na final di 2014, ni despues tabatin eleccionnan legal den SEPPA.

E eleccion di juli 2025 ta contra e statutonan di SEPPA, pasobra eleccion ta ser teni ariba e ultimo dia di e congreso anual. 11 Juli 2025 no tabatin congreso. Pues SEPPA tin un directiva cu no tin valides y un Secr.Gral kende a ser reeligi na 2013, despues no mas, Pues tur hende pensa si e Secr. Gral ta legal of no!
Nos conoce otro sindicato TOPA, cu a keda 15 aña sin tene eleccion. Comision 11 no kier pa esaki sosode den SEPPA tambe. Pesey e acusacionnan di violacionnan di statutonan, tur cu base fuerte.

SEPPA tin un twotier board=dualistisch bestuursmodel: Segun mi tur e problema di violacionnan di Statutonan a sosode dor di e structura di SEPPA for di 2010.

SEPPA tin un Two-tier board, un modelo unda tin un separacion entre ehecutivonan=Comite ehecutivo cu ta haciendo e trabao sindical, e maneho financiero y un directiva cu ta controla y supervisa e maneho di Comite Ehecutivo. Un separacion entre ehecutivonan y supervisornan.

Loke nos conoce casi tur caminda di mundo, Gobiernonan ta ehecuta y Parlamentonan ta controla, igual den companianan cu un directie y un Hunta di comisariado.

Si nos traduci esaki bek na e ponencia di SEPPA, cu Hues a tuma over y haci comparacion cu Nos Gobierno y Parlamento. Pa e periodo di 2014 pa juli 2025, no tabatin directiva, no tabatin parlamento , pero gobierno por uza un ley estilo articulo 29 di Statutonan di SEPPA pa sigui goberna cu un Parlamento gelapi. No Por. Pesey un comparacion hopi biaha ta splica corectamente.

Mi persona tabata e promotor di e modelo TWO-TIER den SEPPA, como 20 aña pasa ya cu na hopi paisnan na Europa, Asia, Nort-America y mas paisnan, esaki ta normal den sindicatonan grandi.
E Secr Gral di SEPPA, mi sa cu e no por funciona cu e modelo nobo. Pesey e hopi violacionnan di statutonan y su tendencia ta pa sigui cu e modelo ONE-TIER cu tabata existi den SEPPA prome cu 2010, den otro sindicatonan y asosacionnan ainda. Esaki ta confuso, bo tin un directiva cu ta ehecuta y controla/supervisa a la vez. E tendencia ta pa sindicatonan bay uza e modelo Two-Tier.

Gregorio Wolff,
10 October 2025.

Plan di Mayor awor por scucha e kleuternan tambe

ORANJESTAD (AAN): Na 'Plan di Mayor', nan ta considera e mucha como un actor activo den e famia. Nan ta papia cu e mucha, no riba e mucha. Nan intervencionnan pa mucha ta dirigi principalmente riba e bienestar di e mucha, fortaleciendo su voz y resistencia emocional, yudando nan pa amplia nan capacidad pa resolve problema.

Anteriormente, Plan di Mayor tabata scucha tur mucha entre 6 y 17 aña kende nan mayornan a acudi na Plan di Mayor pa mediacion. Actualmente nan ta felis di anuncia cu nos lo por atende e mas chikitinan tambe.

Den e siman di 22 pa 26 di october 2025, Plan di Mayor a tene su di dos edicion di KIES training. KIES ta nifica "Kinderen In Een Scheiding", un programa diseña pa e Expertisecentrum Kind en Scheiding, comproba di ta efectivo, e ta forma parti di e database di intervencionnan efectivo di e Nederlands Jeugdinstituut.

Den e intervencion di grupo KIES, minimo 5 y maximo 10 mucha ta drenta un trayecto bou di guia di 2 KIES coach. E gran valor di e programa ta cu muchanan ta den grupo cu otro di nan mesun edad, nan ta mira cu nan no ta nan so, y nan ta siña di otro.

Ademas, e mucha ta siña reconoce su rol den e separacion di su mayornan, sin tuma culpabilidad ni responsabilidad cu no ta pertenece na dje.

Na aña 2023, 38 profesional na Aruba a ricibi e formashon pa bira KIES coach pa e categorianan di mucha (7–12 aña) y hoben (13–17 aña).

Den september 2025, e Expertisecentrum Kind en Scheiding a regresa na Aruba, e biaha aki pa forma coaches pa e edadnan mas chikito: peuter (0–3 aña) y kleuter (4–6 aña), ademas di e grupo di mucha y hoben.

Durante e siman di formashon, 16 profesional a ricibí entrenamiento di KIES den tur e categorianan: 0–3, 4–6, 7–12 y 13–17 aña.

Na Plan di Mayor, muchanan di 6 aña pa 17 aña ta keda cu e oportunidad pa papia cu un KIES mediator y traha nan Plan di Mucha, expresando nan pensamentonan y deseonan pa nan mayornan y e separacion. Cu e training adicional aki, nos tin awor coaches prepara pa guia muchanan di 4–6 aña den e Plan di Kleuter, pa asina e mas chikitinan tambe por papia cu un KIES mediator.

Pa muchanan di 0–3 aña, Plan di Mayor ta guia e mayornan mes pa traha un jaarplan adapta na e fase di e mucha: (*) Embaraso: bishita na doctor, echo, y participacion di e otro mayor na e parto. (*) Baby: contacto continuo cu ambos mayor, mesora cu nan ta separa. (*) Toddler: ritmo, structura, y contacto cu tur dos famia. (*) Peuter: retrato di ambos mayor, momentonan di wissel, cuido y contacto.

Plan di Mayor ta hopi orguyoso y agradecido pa tur profesional cu a ricibi e formashon di KIES. E ta un paso mas pa sigui brinda ayudo y guia na muchanan cu ta pasa den situacionnan di separacion y divorcio. "Na Plan di Mayor e mucha ta keda central, pasobra su bienestar ta nan prioridad."











Diabierna a observa 'Dia Mundial di Salud Mental'

ORANJSTAD (AAN): Cada 10 di October, mundo henter ta uni pa conmemora Dia Mundial di Salud Mental, un momento pa refleha, papia y duna mas atencion na nos bienestar mental.

E tema pa 2025 ta enfoca riba salud mental den situacion di emergencia humanitario, manera catastrofe natural, conflicto, guera y pandemia.

Afortunadamente, Aruba no ta confronta hopi di e tipo di situacion nan aki, pero esey no ta significa cu por laga e tema pasa sin atencion. Na Aruba nos tin otro desafio manera soledad cerca nos grandinan, angustia cerca nos hobennan, carga di trabao cerca nos trahadonan. Problema mental ta creciendo tur dia, y e ta un responsabilidad di nos comunidad pa cuida y apoya otro den e proceso di busca bienestar emocional y mental.

Salud mental ta mucho mas cu simplemente ta tristo, e ta bo balansa emocional, psicologico y social; e manera cu bo ta pensa, bo ta sinti y bo ta actua. Nos tur tin salud mental, y nos tur por traha riba su mehoramento.

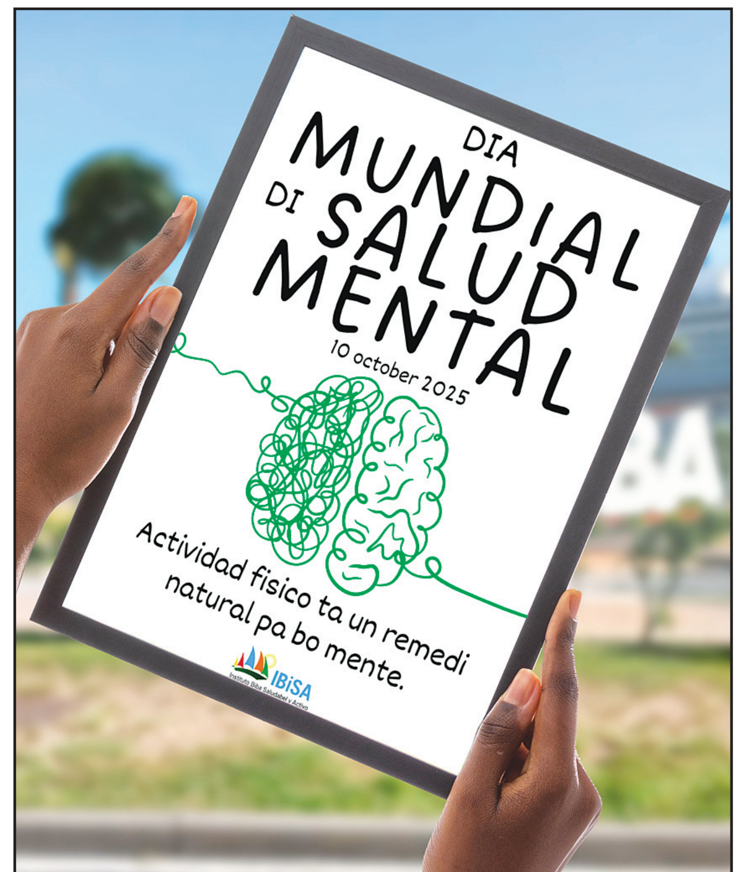
Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) ta probecha di e ocasion aki pa resalta e importancia di actividad fisico (haci movecion) den proteccion y promocion di un bon salud mental.

Actividad fisico no solamente ta fortifica bo musculo, weso, curason, pulmon, mehora bo circulacion di sanger y nivel di sucu den sanger. Pero tambe e ta un remedi natural pa bo mente.

Durante actividad fisico, bo curpa ta libera endorfina, e hormona di "felicidad", cu ta yuda kita stress y duna bo un sinti mas positivo y liviano.

IBiSA ta motiva tur hende pa mantene bo curpa y mente den movecion: haci actividad fisico leve of modera tur dia por lo menos 30 minuut. Y si bo por haci esaki den naturalesa, e aire fresco y ambiente natural ta duna un extra 'boost' na bo salud mental.

Move bo curpa, cuida bo mente y traha pa un Aruba mas saludabel y feliz.



Asesinato di muhe na Curaçao unda a keda tira y yena su curpa cu bala



WILLEMSTAD: Autoridadnan hudicial na isla di Curaçao a haya nan ta atende un caso serio di asesinato cu a socede Diabierna marduga na e isla. E matamento aki ta similar cu casonan di sicario na paisnan grandi.

Tabata 3:38 am, cu Central di Polis a ricibi e prome yamada, y a dirigi diferente unidad di Polis pa Saliña pa check e caso di tiramento.

E prome unidad di Polis cu a yega, a bin topa cu un muhe abao den un plas di sanger na e muraya na rand di glasnan showcase di un negoshi. E muhe bisti cu shimis blauw cu keds blanco na curpa, no tabata reacciona. E inmenso plas di sanger ta indicativo cu un ader principal lo a wordo perfora.

Ora cu Paramediconan a yega, nan a bin nota cu e muhe tin ningun señal vital mas. Testigonan a bisa cu ta un homber a yega eynan, a saca un arma di candela y a los como 6 tiro of mas for di distancia basta cerca riba e muhe. E muhe a sali cay y keda eybao sin move mas.

Den cercania Polis a haya varios huls di bala, y tambe a confisca un auto staciona eybanda. Fiscal a yega na e lugar, y a duna ordo pa confisca e curpa, pa por practica autopsia riba dje. E investigacion ta sigui, y oficialmente Polis no a duna nomber di e victima, y tampoco su edad.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

XXVIII DIADOMINGO DEN AÑA 12.10.25 #541



I lectura: 2Rey 5, 14-17
Salmo 98
II lectura: 2Tim 2, 8-13
Evangelio: Lc 17, 11-19

Na caminda pa Herusalem, Hesus a pasa den region entre Samaria y Galilea. Ora El a drenta un pueblo, diez leproso a bin contr'E y keda para na un distancia. Nan a grita: "Hesus, maestro, tene misericordia cu nos!" Ora Hesus a mira nan, El a bisa: "Bay y laga e sacerdotenan mira boso." Segun nan tabata cana bay, nan a cura. Un di nan a bira bek, ora el a mira cu el a cura. E tabata alaba Dios na bos halto, y tira su curpa abou na suela dilanti di Hesus y gradici Hesus. E homber ey tabata un Samaritano. E ora ey Hesus a bisa: "No ta diez a cura? Na unda e nuebe sobranan a keda? Ningun no por a bolbe bini pa alaba Dios sino e stranhero aki so?" El a bisa e homber: "Lanta bay numa; bo fe den Mi a cura bo!"

Palabra di Señor.

MENSAHE



Hesus ta pasa riba frontera di Galilea y Samaria. Ta trata di un frontera cu ta dividi hudiunan cu paganonan. Un frontera cu ta expresa sentimentonan di odio y rechaso. Hudiunan y Samaritanonan no tabata trata otro. Pero enfermedad no tin frontera. E ta afecta tur pueblo. Den dies leproso cu ta busca Hesus tin hende di Galilea y Samaria. Hesus no ta puntra nan ken nan ta, sino E ta purifica tur dies.
Aparentemente tur dies tabatin cierto grado di fe den Hesus. Nan tur a grita pidi Hesus: "Tene misericordia cu nos", nan tur a obedece Hesus y a bay presenta na sacerdotenan. Ta nan so por a declara legalmente cu un leproso a keda purifica y por bolbe biba den comunidad.
Na caminda nan ta ripara cu nan a cura.
Un di nan, un samaritano ta bolbe cerca Hesus pa yam'E DANKI.
Anto e ora ey Hesus ta bis'e: "bo fe den Mi a cura bo!" E sanacion di e Samaritano aki ta diferente di otro nuebe leproso. E nuebe leprosonan a haya un curacion corporal. Den cambio e Samaritano a haya sanacion exterior y interior. Gracia di sanacion no a detene su mes riba su curpa, sino a penetra den su curason y alma.
Diariamente nos ta testigo con humanidad ta dirigi na Dios peticion di sanacion. Mayoria di nos oracionnan ta oracion di peticion. Un grupo minimo ta participa den oracion di gradicimento y alabansa.
Un persona cu un fe profundo ta mira cu tur cos cu ta pasa den su bida ta gracia di Dios. P'esey tambe e ta sinti necesidad pa yama Dios danki.
E forma di mas bunita pa yama Dios danki pa tur cos ta nos participacion den Santa Eucaristia. Palabra "Eucaristia" kiermen accion di gracia. Si bo tin fe di e Samaritano sigur constantemente lo bo bolbe pa topa cu Hesus den Eucaristia, pa yam'E: DANKI.

ORACION

Señor! Purifica mi alma y curpa. Haci mi recupera mi salud spiritual y corporal.



PROPOSITO

Haci oracion di gradicimento. Tambe pone mas atencion na uza e palabra: "DANKI" cu tur esnan cu ta haci bo diferente fabor.

Jonathan Trinidad a duna di conoce:

Carousel Social 2025 a enfoca specificamente bao e materia "Einleiding pa Social Work"

*Dirigi na crea un fundeshi pa studiantenan di prome aña

ORANJESTAD (AAN) – E Carousel Social 2025, a tuma lugar na Colegio Educacion Profesional Basico (EPI), organiza pa e Departamento di "Social Work & Development di Universidad di Aruba". Jonathan Trinidad, Lecturer Program Manager Social Work & Development program) ta splica, den entrevista cu DIARIO, tocante e evento aki.

"Den e caso aki, ta specificamente, bao e materia cu ta wordo yama 'Einleiding pa Social Work' pa crea y duna studiantenan di prome aña, un fundeshi di kico tur Trabao Social ta contene y kico tur ta e organizacionnan y diferente departamento cu ta forma un parti grandi di e sector social, como tambe di Salubridad y Educacion. Y hopi importante pa nos ta tambe, provee e studiantenan no solamente di ser conoci cu e lugarnan y organizacionnan pero tambe pa wak e oportunidad pa stage y hasta posibilidadnan na unda nan por traha den futuro, pasobra, esey tambe e ta tocante di dje" Jonathan Trinidad a relata.

El a splica cu den e carousel e studiantenan por wak specificamente diferente kader cu nan tin, por ehemplo, e area preventivo, e area cu ta traha via ley, y tur e otro areanan cu ta forma parti di e sector social.

"No solamente ta importante e prome aña, pero e di dos y e di tres, cu tambe por a bin y conoce diferente organizacion. Esaki ta e di dos aña cu nos ta colabora cu Colegio EPI, y Salubridad y Servicio, cu a organiza esaki pa duna tambe espacio pa nan studiantenan, p'asina aki, en todo caso, nan tambe ser conoci cu diferente organizacion cu tambe nan por core stage y posiblemente traha den futuro", Trinidad a señala.

El a menciona cu UA tin un klas di 28 studiante loke enberdad ta mustra cu tin un interes grandi, cu a hisa durante e ultimo añanan vooral. "Y mi ta kere esey ta pasobra diferente problematica social cu ta bira mas bisto tambe den comunidad, y nan a cuminza papia un tiki mas di dje, y ainda tin tabu riba cierto problemanan social, pero toch tin mas hende ta papia tocante diferente problema. Mi ta kere esey a lanta interes, y principalmente cu no ta e trabao social di antes, cu un hende tin cu sinta den un oficina pero e ta algo mas moderno y innovativo tambe y ta mas accesibel tambe y esey ta haci cu nos programa ta mas dirigi den esey", Jonathan Trinidad a relata.













RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIABIERNA 10 OCTOBER 2025

DIARIO	KORSOU	CAT4CHI		ZODIAC	
		MERDIA	ANOCHI	MERDIA	0735
0554	XXXX	5880	9010		GEMINIS
8102	XXXX	4593	5909	ANOCHI	4952
6885	XXXX	1771	9670		LIBRA
		MULTI- X			
		X2	FP		

OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
4822	4619	356	973	0970	1430	3573
		X2	X2	FP	X2	

LOTTO DI DIA	02-04-13-15-23

Mini Mega
Diabierna 10 October 2025
Sorteo# 1809

08 21 22 30

...Mega Ball: 09

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 5 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 55 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 75 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 10 Oct 2025
Afl. 330.000,- MEGA PLUS Afl. 430.000,-

BUSCA PALABRA

O	O	D	V	R	I	O	A	N	S	R	I
A	P	R	N	E	S	M	N	S	E	U	N
N	I	A	O	R	T	O	I	I	N	L	O
O	A	R	D	I	P	E	E	I	I	G	O
S	P	M	U	U	D	A	R	N	O	U	N
G	N	E	A	D	S	D	O	A	R	A	E
R	I	O	N	D	I	H	A	I	N	A	D
A	H	O	T	S	N	B	I	D	E	O	A
N	S	D	A	L	I	A	A	A	E	T	D
D	U	M	A	G	U	O	R	S	O	A	H
I	D	T	A	M	M	D	N	G	E	D	A
N	A	M	S	Y	N	B	A	A	D	A	L
A	M	N	A	O	O	B	N	S	D	R	T
N	N	D	L	L	A	R	D	O	D	O	O

Adulto Mayor, Pensionado, Edad Halto, Nos Grandinan, Gran Dama, Veterano, Senior, Edad di Oro, Sabiduria, Padushi, Madushi

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Daño na kabel bao tera a laga area den scur

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs anochi trempan, coriente a bay den area di Eagle, Bushiri, Poss Abao y vecindario.

Mesora personal di NV Elmar a subi caya pa busca e fuente y trata na isola e problema. Banda di 7:30 pm a descubri cu un kabel bao tera a sufri daño. A cuminza e ora pa duna poco-poco diferente area bek coriente, y asina por a mira cada rato mas cas y negoshi a haya coriente bek.

Pero no ta tur a haya coriente, pasobra a sigui e proceso paso-a-paso, y pa colmo despues den Caya Musica y vecindario tambe coriente a bay. A logra fix tur esey, y finalmente pa 9:19 pm ta tur hende tabatin coriente bek.

Hari Un Tiki

Diadomingo merdia, semper e Tata di famia ta pafo dilanti e barbecue grill, ta cushinando Spareribs y tambe Steak pa su famia come.

Diripiente su yiu homber a yega cerca y a bisa:

- *"Papi, un dia ami lo yudabo paga pa compras di Supermarket, pago di Hipoteca, pago di Setar, WEB, y tambe di Elmar."*

Wowonan di e Tata a yena cu lagrima. Pasobra su yiu homber lo ta cumpliendo 37 aña di edad aki dos siman.

EMERGENCIA NA ARUBA
Weekend 11 y 12 October 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Docter tey den weekend for di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Docter lo tey di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA
Info cortesia: www.iva.aw

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
Fax: 584-2500

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

		8	2			4		
5				7	1			8
		6				2		
	7			8				2
	6						5	
2				5			9	
		4				6		
3			4	2				9
		9			5	3		

Difficulty Level ★★★★ 6/11

Solucion Anterior

7	6	1	2	5	8	3	4	9
3	2	4	9	6	1	7	5	8
5	8	9	7	4	3	6	1	2
1	3	8	4	7	2	5	9	6
2	9	6	8	3	5	1	7	4
4	7	5	1	9	6	8	2	3
6	1	7	3	2	4	9	8	5
8	5	2	6	1	9	4	3	7
9	4	3	5	8	7	2	6	1

Difficulty Level ★★★ 6/10

DENTISTA NA WARDA
Weekend 11 y 12 October 2025

— 11 + 12 October 2025 —
Dr. Aldrich Hunt,
Tanki Leendert 114-B.
Telefon: 588-2020

ATENCION: Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.

DEPORTE INTERNACIONAL

Pitcher a comete error y Dodgers a gana Phillies pa pasa pa NLCS



LOS ANGELES: Diahuebs anochi Los Angeles Dodgers tabata den un bataya preta contra Philadelphia Phillies, pa purba gana y pasa pa e NLCS.

E wega tabata asina preta, cu mester a hunga extra inning.

Cu e score 1-1 e ekiponan no a anota den di 10 inning, pero den di 11inning Dodgers a anota pa gana e wega 2-1.

Cu base yen y 2 out And Pages a bati un bala pa pitcher Orion Kerkering kende tabata tin dificultad pa gara e bala prome.

Asina mes el a coi e bala cu suficiente tempo pa tira pa primera base y saca e ultimo out di inning.

Remarcablemente el a dicidi di tira e bala pura pa home y el a tira malo.

Esey a pone cu Hyeseong Kim a anota e careda ganador pa Dodgers, cu awor ta bay pasa pa NLCS.

Riba monticulo pa Los Angeles pitcher habridor Tyler Glasnow a bay 6 inning y a permiti apenas 2 hit y 3 base por bola, mientras cu el a poncha 8 bateador.

Di otro banda pitcher habridor di Phillies Cristopher Sanchez tambe tabata bon.

Den 6 inning y 1 tercio el a permiti 5 hit, 1 base por bola y 1 careda, mientras cu el a poncha 5 bateador.

LeBron pafo di accion pa por lo menos 3 pa 4 siman debi na sciatica



LOS ANGELES: Super strea di Los Angeles Lakers LeBron James ta bay perde por lo menos 3 pa 4 siman di accion, debi na sciatica na su banda drechi, e ekipo a anuncia Diahuebs.

James te ainda no a subi cancha di basketball den pre temporada, debi na un iritacion na su gluteo, segun coach J.J Redick.

E 4 biaha MVL di final di NBA debi na e sciatica ta bay perde por lo menos 5 wega di temporada regular, segun calculacionnan.

“Bo tin cu hunga e cartanan cu bo haya”, Redick a conta reporteronan, prome cu e lesion di James a wordo anuncia.

James ta preparando pa drenta su di 23 temporada den NBA.

Den e añanan cu a pasa e tabata relativamente sano.

Den cada un di e dos ultimo temporadanan James a aparece den por lo menos 70 wega.

Temporada pasa el a caba cu un average di 24.4 punto, 8.2 steals y 7.8 rebounds pa wega.

Haiti a gana Nicaragua y ta sigui cu bon chens pa clasifica pa Copa Mundial di 2026



NICARAGUA: Diahuebs Hungando na wega di clasificacion pa Copa Mundial di 2026 pafo cas contra Nicaragua Haiti tabata faborito pa gana y nan a cumpli.

Den prome mitad caba Haiti a anota 2 biaha y na final e wega a caba 3-0.

Cu e resultado aki Haiti ta na prome lugar di grupo C di clasificacion di Concacaf pa Mundial cu 5 punto den 3 wega.

Haiti tin un bon chens pa clasifica directamente pa e Mundial, pero faltando 3 wega e grupo ta bastante preta.

Honduras tambe tin 5 punto y ta na di dos lugar, mientras cu Costa Rica ta na di 3 lugar cu 3 punto, despues di empata Diahuebs mes 0-0 cu Honduras.

E prome gol di Haiti a wordo anota pa Duckens Nazon den di 13 minuut, sigui pa e 2-0 anota pa Danley Jean Jacques den di 35 minuut.

E ultimo gol di Haiti a wordo anota pa Louiscius Don Deedson den di 92 minuut.

Picheo di Cubs a domina y nan a gana Brewers pa forsa un di 5 wega



CHICAGO: Despues di perde e prome dos weganan di e serie di best of 5 di NLDS contra Milwaukee Brewers, Chicago Cubs Diaranson y Diahuebs a gana Brewers pa forsa un di 5 wega decisivo pa purba yega NLCS.

Diahuebs e picheo di Chicago tabata hopi fuerte y na final nan a gana e wega 6-0.

Pitcher habridor di Cubs Matthew Boyd a bay 4 inning y 2 tercio y a permiti apenas 2 hit y 3 base por bola, mientras cu el a poncha 6 bateador.

E otro 4 pitchernan di relevo hunto a permiti apenas 1 hit.

Mihor bateadornan pa Cubs tabata Matt Shaw y Kyle Tucker ambos cu 2 hit den 3 turno.

Un di e hitnan di Tucker tabata un homerun.

Ian Happ tambe a contribui cu un homerun di 3 careda, cy a bin den prome inning caba.

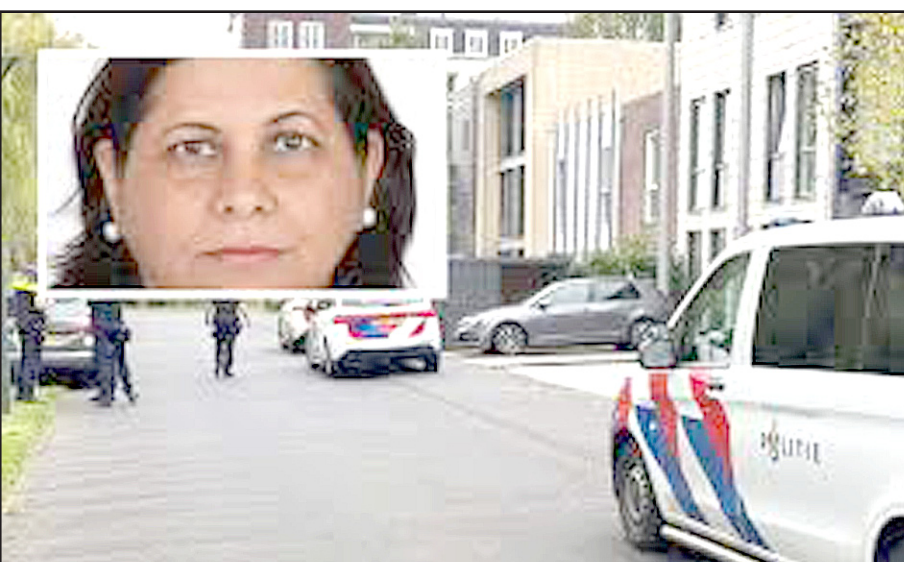
Michael Busch tambe a bati un homerun pa Chicago.



Noticianan for di Hulanda

Auto di muher secuestra haya na Nieuw-Vennep

*Polis a drenta cas na Hoofddorp



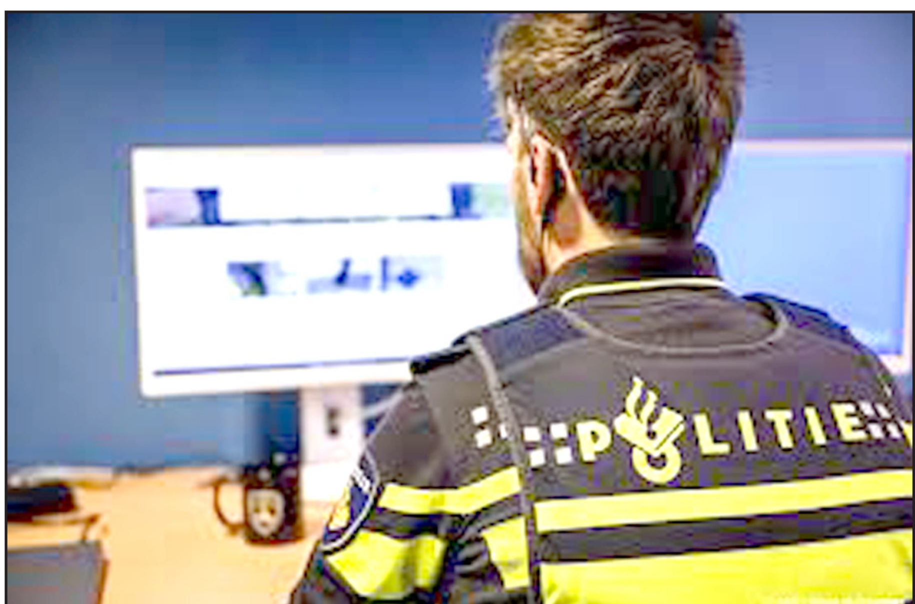
HOOFDDORP: E auto di e muher di 49 aña di Hoofddorp, kende for di Diaranson mainta a desaparece, a wordo haya na Nieuw-Vennep.
Polis ta pensa cu e muher na caminda pa su trabao a wordo secuestra.
Te cu Diabierna ainda ningun hende sa unda e muher ta, segun polis.
Un bisiña a duna di conoce cu e muher a bisa cu pa dos dia caba e tabata sinti cu e tabata wordo vigila.
E BMW 530e preto a wordo haya den e bario k Getsewoud-Noord den Nieuw-Vennep.
Esey ta alrededor di 10 minuut leu di cas di e muher.
Desde cu a meld desaparicion di e muher, un asina yama Team Grootschalige Opsporing (TGO) ta trahando riba e caso.

Muher cu na 2004 a wordo haya morto den duinnan na Wassenaar a wordo identifica despues di tip di oro



WASSENAAR: Un muher cu na 204 a wordo haya morto den e duinnan na Wassenaar, a wordo identifica porfin despues di 21 aña.
Ta trata di e muher Aleman Eva Maria Pommer kende e tempo ey tabata tin 35 aña.
E ta e di 4 hende muher cu a wordo identifica despues di varios aña, cu ayudo di e campaña internacional Identify Me.
Anteriormente polis a meld cu tabata tin indicacionnan fuerte cu e muher tabata di Alemania.
E yabinan haya riba e muher a duna un indicacion cu e tabata tin un conexion cu e ciudad Aleman, Bottrop, no leu di e frontera cu Hulanda.
Despues cu e tip di oro a drenta cerca e fundacion Hulandes Coldcasezaken, na dado momento NFI su investigacion di DNA a confirma cu ta trata di Eva Maria Pommer.

Polis frecuentemente ta para investigacion di delitonan serio, pa falta di personal



AMSTERDAM: Na 2024 polis a para casi 3700 investigacion den casonan criminal serio manera maltrato y hortamento den cas, debi na scarcedad di personal.
E aña ey polis a para un total di 45.900 investigacion, pa falta di personal.
Na 2020 tabata trata di apenas 19.100 caso.
Esaki segun cifranan cu algun medio di prensa a ricibi for di polis.
Remarcable ta pues cu desde 2020 e cantidad di investigacion cu a wordo para pa scarcedad di personal a redobla.

Wilders a hala campaña por lo pronto despues di menasa



ANTWERPEN: Lider di PVV Geert Wilders segun VTM Nieuws lo tabata e blanco do e cel di terror cu a planea un atentado riba e Prome Minister di Belgica Bart De Wever.
Wilders ta bisa cu NCTV a confirma esaki na dje, pues su campaña awor a wordo hala pa aworaki.
Diabierna atardi Wilders a meld cu e lo no bay na e debate di radio cu a tuma lugar na Den Haag Diabierna, pasobra e kier a haya sa prome si locual VTM Nieuws a reporta ta berdad of no.
Diabierna anochi Wilders a duna di conoce cu NCTV a confirma cu e tambe tabata un blanco di e sospechoso cu a wordo deteni Diahuebs, pa planea un atentado contra e Prome Minister di Belgica.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Aruba Conservation Foundation a duna curso di Prome Auxilio na empleadonan







ORANJESTAD (AAN): Pa sigui brinda un servicio sigur pa nan bishitantenan y pa nan mes, empleadonan di ACF den colaboracion cu ImSan Aruba unabes mas a participa den Heartsaver First Aid CPR & AED training 2025.

E entrenamento aki ta fundamental pa nan prepara pa actua den situacionnan di emergencia, asegurando cu tur nos empleadonan tin e conocemento y certificacion necesario pa sirbi nan bishitantenan y nan coleganan ora di bishita areanan di naturalesa protegi.

E entrenamento aki ta parti di e compromiso di ACF pe eleva e conocemento y habilidad riba e tereno di prome auxilio y siguridad pa cada un empleado.



Noticia Internacional

Donald Trump a cancela su reunion cu Xi Jinping y a menasa cu un "aumento masivo" di e tarifanan riba China

Presidente di Merca, Donald Trump, a bisa diabierna cu e "no ta considera necesario mas" pa reuni cu e presidente Chines Xi Jinping y a adverti di un posibel "aumento masivo" di e tarifanan riba productonan procedente di China como respuesta na loke el a yama "practicanan comercial hopi hostil" di parti di Peking.



E anuncio a bini den un post largo riba e red Social Truth, na momento cu Trump tabata bay un control medico na un hospital militar cerca di Washington. Su declaracionnan a agrega tension na e relacion entre Washington y Pekin y a aumenta e volatilidad entre e comerciantenan di Wall Street, cu ta preocupa pa un escalacion mas grandi den e guera comercial entre e dos paisnan.

Den su post, Trump a acusa China di impone restriccion riba e exportacion di 'rare earths' (teranan raro), materialnan esencial pa fabricacion di aparatonan tecnologico, y a condena e decision recien di e regimen Chines pa informa varios pais di regulacionnan nobo cu ta limita e exportacion di e elementonan aki. "Algun cos hopi straño ta pasando na China! Nan ta birando hopi hostil," e presidente Mericano a skirbi. Segun Trump, "un di e politicanan cu nos ta considerando awor aki ta un aumento masivo den tarifanan riba productonan Chines," como contesta riba anuncionan tocante tera raro y otro elementonan di e industria di tecnologia. E magnate republicano tambe a menasa cu un aumento "masivo" di e tarifanan riba importacion for di China.

E mandatario, kende te cu siman pasa a describi un posibel encuentro cu Xi den e proximo cumbre di Cooperacion Economico Asia-Pacifico (APEC) como strategico, a indica den su mensahe cu awor "ta parce cu no tin motibo pa haci esaki". E cumbre ta programa pa tuma lugar na Zuid Korea entre 31 di oktober y 1 di november.

Reaccion di Cas Blanco riba e anuncio di Premio Nobel di Paz pa María Corina Machado



Cas Blanco a critica e Comite Nobel di Noruega diabierna despues di a otorga e premio di paz na e lider di oposicion Venezolano, María Corina Machado y a pone un banda e nominacion di presidente di Merca Donald Trump.

"E Comite Nobel a demostra cu e ta priorisa politica riba paz," director di comunicacion di Cas Blanco, Steven Cheung a bisa.

"Presidente Trump lo sigui haci acuerdonan di paz, caba cu guera, y salba bida. E tin un curason humanitario, y nunca lo tin ningun hende manera e cu por move seronan cu pura forsa di boluntad," el a agrega.

Desde cu el a bolbe na Cas Blanco pa su di dos periodo na januari, Trump a insisti repetidamente cu e tabata merece e Premio Nobel pa su rol den resolve numeroso conflicto, un afirmacion cu observadornan ta bisa ta exagera.

Trump a reitera su demanda na vispera di e anuncio di e premio di paz, afirmando cu su mediacion di e prome fase di e cese di fuego di Gaza e siman aki tabata e di ocho guera cu el a termina.

Expertonan Nobel na Oslo a insisti prome cu e anuncio di diabierna cu Trump no tabatin chens, señalando cu su politicanan di "Merca Prome" tabata contradeci e idealnan di e Premio Nobel di Paz, manera stipula den e testament di Alfred Nobel di 1895 cu a crea e premio.

E comite a enfatisa cu "María Corina Machado ta cumpli cu e tres criterionan estableci den e testament di Alfred Nobel pa e seleccion di un Premio Nobel di Paz. El a uni e oposicion di su pais, nunca no a vacila den su resistencia na e militarisacion di e sociedad Venezolano, y a apoya firmemente un transicion pacifico pa democracia."

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI COLOMBIA

ATENTADO CU EXPLOSIVO LAGA 2 MUCHA HERIDA

CALI: Un otro acto di violencia a keda registra Diahuebs mainta, na pueblo di Jamundi cu ta cay bao zona metropolitano di Cali.





E ta situa como 17 km zuid di Cali, y tabata un atentado cu explosivo den e pueblo di Robles. Aparentemente dos boter cilinder yena cu explosivo a wordo lanza contra e Warda di Polis di e pueblo, y algun meter leu a wordo detona. Despues a start un atake, pero cu a wordo domina door di Polisnan uniforma. Pero debi na e explosion, varios cas eybanda a wordo destrui. Mesora a cuminza cu rescate, pa atende comunidad cu a keda herida. En total 4 persona a resulta herida, incluyendo dos mucha muhe chikito, uno di 5 aña y e otro di 4 aña di edad. E otro dosnan herida ta un muhe di 31 aña, cu a keda cu complicacion na su oreanan, y tambe un homber di 25 aña cu a haya varios herida.

AUTORIDAD LIMITA CON HOPI PETRO POR TA NA TV

BOGOTA: E siman aki, Consejo di Estado a tuma un decision cu ta limita e cantidad di biaha cu President



Gustavo Petro por bay para dilanti camera den cadena nacional pa hiba discurso. E Tribunal Halto a conclui cu President Petro a haci uzo abusivo di e transmisionnan, y a exigi cu esakinan tin di cumpli cu cierto criterio pa por wordo transmiti den cadena pa tur canal. Pues awor en adelante, e por bay dilanti camera y transmiti pa henter Colombia solamente ora e caso ta necesario y hustifica, cu limite di tema, y temporal. Pesey mes, un recien encuesta a demostra cu mas di 1/3 parti di televidente Colombiano ta cambia di canal cada biaha cu Petro aparece riba pantaya ta duna discurso. Y e ta papia di boshi tema, keda papia sin stop, siendo cu e topiconan no tabata ni di gran interes nacional.

LADRON HORTA EKIPO DI TRANSMISION DI TV

BOGOTA: Un team di reportero di e canal CityTV a perde ekipo valioso durante un ladronicia na bario Palo



Blanco na localidad Engativá, na e parti west di Bogota. E periodistanan a perde nan ekipo di transmision en vivo, di e marca LiveU, ademas di pertenencianan personal di un reportera. Esaki a socede banda di 11:30 am, ora cu e team a stop un rato na un restaurant pa relax un rato, despues di a caba di bay den aire un poco prome. Ora di regresa nan vehiculo, a descubri cu ladron a bay cu material sin haci boroto. A resulta cu e ladron ta un homber di como 50 aña cu ta cana den e area, y el a uza un signal-jammer pa evita cu alarma di e vehiculo a zona. Denuncia a wordo haci pa e caso di ladronicia aki. Riba e potret di un security camera eybanda, por mira e ladron ta bayendo cu e saco cu e aparatonan aden. Un rato prome el a mira e vehiculo cu e logo di CityTV. El a manera bati na e bentana, wardando hende sali. Despues cu e no a mira ningun hende sali, el a uza su signal-jammer pa desactiva e alarma ora el a habri porta sin kibra glas, rek man, y bay cu material.

Noticia Internacional

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI VENEZUELA

REUNION URGENTE CONSEHO DI SEGURIDAD ONU

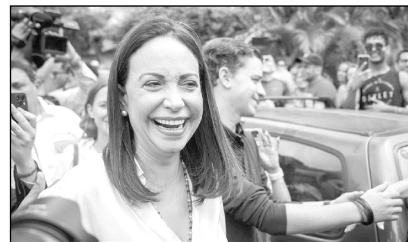
CARACAS: Gobierno di Venezuela a solicita oficialmente un reunion di urgencia di Conseho di Seguridad di



Nacionnan Uni, dilanti e forma agresivo cu militarnan Mericano ta comporta nan mes den Lama Caribe. E peticion dirigi na Embahador Vassily A. Nebenzia, president di Conseho di Seguridad, ta adverti cu loke Merca a bin ta haci ultimo simannan, cu ta inclui destructornan cu misil, avionnan di combate, tropanan elite, y un submarino nuclear cerca di costanan Venezolano, ta mustra e peligro di Zona di Paz na Latino America y Caribe. Canciller Yvan Gil a publica e cinco carta di peticion, y manda pa Conseho di Seguridad, pa nan actua dilanti e situacion sin precedente aki.

CELEBRACION ROND DI MARIA CORINA MACHADO

CARACAS: E lider di oposicion Maria Corina Machado a gana e Premio Nobel di Paz 2025, y mesora for di rond



mundo a drenta palabranan di felicitacion. E Organizacion di Nacionnan Uni a emiti palabra di felicitacion na Maria Corina Machado, y a bisa cu e reconocemento ta 'refleha e aspiracionnan claro di pueblo di Venezuela pa eleccionnan liber y husto, na derechonan civil y respet pa estado di derecho. Exganador Juan Manuel Santos di Colombia tambe a felicit'e, y bisa cu e ta un gran reconocemento pa su balentia y perseverancia den su lucha pa libertad y paz di Venezuela. Edmundo Gonzalez tambe a felicita Maria Corina, bisando cu nan tur ta den alegria. Leopoldo Lopez a felicite pa su merecido reconocemento y lucha incansabel pa democracia. Gustavo Petro di Colombia tambe a felicita Maria Corina Machado. Ex-president Ivan Duque di Colombia a felicita 'e balente Maria Corina' y su incansabel lucha pa democracia regresa. Lidernan di Union Europeo, y Parlamento Europeo a felicit'e pa su balentia y su compromiso cu derechonan humano. President di Conseho Europeo, Antonio Costa di Portugal a reconoce como e ganadora di premio.

TUBO DI AWA A EXPLOTA HERIDANDO 20 HENDE

CARACAS: Un tubo principal di awa di 30 duim, a kibra na municipio El Hatillo, cu a kibra full e area bao



tera, crea un gulido, destruyendo un caretera, y a laga varios hende herida. Awa cu a cuminza basha na monton despues a cuminza inunda e area, y autoridad haya nan ta evacua habitantenan. E informe ta indica cu 20 persona a keda herida, y na final a yuda evacua 162 persona di e area. E inundacion a afecta 30 cas en total, di cual algun a colapse completo. Un monton di ekipo di emergencia a yega eynan, incluyendo Bombero di diferente sector, Proteccion Civil, Guardia Nacional, y Polisnan.

José Jerí a asumi e presidencia di Peru despues di e destituicion di Dina Boluarte



José Jerí Oré, kende te cu diahuebs tabata presidente di Congreso di Peru, awor ta bisti e faha cora y blanco cu ta reconoce como e lider nobo di e pais.

Diabierna mainta trempan, el a huramenta pa sucesion constitucional despues cu presidente Dina Boluarte a wordo retira unanimamente for di su funcion pa Congreso.

Durante henter diahuebs, un mocion pa retira Boluarte for di su cargo a haya forma despues di un crisis di violencia y criminalidad afectando e pais Suramericano, cu a alcansa su punto mas halto ora cu e popular banda di cumbia Agua Marina a wordo ataca mientras e tabata actua den un compleho militar.

Boluarte a asumi oficina na december 2022, reemplasando presidente Pedro Castillo, kende a wordo aresta y acusa di un intento di golpi di estado.

E prome presidente femenino di e pais a mantene un di e calificacionnan di aprobacion di ciudadano mas abao den historia di Peru durante su periodo.

Y e protestanan anti-gobierno cu a cuminsa algun siman pasa a crece despues di aprobacion di un ley cu ta exigi pa hobennan contribui na fondonan di pensioen priva, apesar di inseguridad laboral y un tasa di empleo informal di riba 70%.

Jerí awor lo ta encarga cu libera e pais te na e proximo eleccionnan, ku lo tuma lugá den solamente seis luna—na april 2026—den loke e mes a yama un "gobierno transitorio" den su declaracionnan inicial.

E abogado aki, naci na Lima 38 aña pasa, lo bira e di shete hefe di estado na Peru den e ultimo ocho añanan, despues di Pedro Pablo Kuczynski, Martín Vizcarra, Manuel Merino, Francisco Sagasti, Pedro Castillo, y Dina Boluarte.

Por lo menos ocho morto pa motibo di un temblor di magnitud 7.4 na Filipinas



Por lo menos ocho persona a muri diabierna na Filipinas despues di un poderoso temblor di magnitud 7.4, sigui pa un retroceso fuerte, provocando advertencianan regional di tsunami cu despues a wordo kita.

E temblor a azota mas o menos 20 kilometer (12 miya) for di e ciudad di Manay riba e isla di Mindanao den sur di Filipinas pa 9:43 a.m. ora local (1:43 a.m. GMT), segun Servicio Geologico di Merca (USGS). Un aftershock fuerte di magnitud 6.7 a azota e mesun area mas o menos 10 ora despues.

E temblor a asota 11 dia despues cu un temblor di magnitud 6.9 a mata 75 persona y a herida mas di 1.200 riba e isla di Cebu, noord di Mindanao, segun datonan oficial.

Tres minero cu tabata buscando oro den un mina den e seronan west di Manay a fayece diabierna ora cu nan tunnel a basha den otro debi na e temblor, Kent Simeon, un funcionario di rescate den e ciudad di Pantukan, a bisa AFP.

Den e localidad di Mati, e centro urbano mas grandi cerca di e epicentro, un persona a muri ora cu un muraya a basha den otro, y dos otro a muri di atake di curason, segun funcionario local di emergencia Carlomagno Bagasol a bisa AFP.

Un morto tambe a wordo raporta na Davao City, mas di 100 kilometer west di e epicentro, segun un comunicado di gobierno local cu no a duna mas detaye.

Den e pueblo di Montevista, tambe a raporta un morto pa motibo di un atake di curason, segun funcionario provincial Ednar Dayanghirang a bisa prensa.

Autoridadnan Filipino a emiti un advertencia di tsunami poco despues di e temblor, ordenando evacuacionnan na costa oriental di Filipinas, unda tabata teme olanan di te tres meter.

E alerta a extende te na Indonesia y Palau, pero ningun incidente maritimo a wordo registra.

Confisca 165 kilo di cocaina scondi den container na Puerto Rico



SAN JUAN: Oficialnan di US Customs and Border Protection (CBP) cu ta encarga cu e team di Anti-Terorismo y Contrabando na Waf di San Juan, a confisca un cargamento scondi di 165 kilo di cocaina, cu tabata scondi den un Container di carga cu a yega for di Republica Dominicana. E caso aki cu a socede Dialuna, ta mustra e dedicacion di CBP pa sigui cuida fronteranan di Merca, y stroba e fluho di droga ilegal.

Tabata durante control di carga cu a yega na e Waf, oficialnan di e team a selecciona un container pa inspeccion fisico. Den e container, a bin topa cu 8 bulto scondi mey-mey di paletnan. Den e bultonan aki, a bin haya 149 paki, y e contenido a test positivo pa cocaina. E cocaina aki riba caya tin balor di riba 4 miyon Dollar.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

SEÑORA TA OFRECE
Pa drecha paña, cortina, cusinchi, pa stoel y sofa. Tur tipo di costura. Por pasa busca na cas tambe. Tel: 660-7571

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179
Arubiano trahado.

NOS TA CUMPRA
Holoshi bieuw y nobo di bon marca y cualkier producto antiquo. Tel: 641-4814 / 748-7012

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Na Bonaire a haya curpa ta drif den lama

KRALENDIJK: Tabata banda di 5:25 pm, cu Central di Polis na isla di Bonaire a haya notificacion, cu un persona a wordo haya ta drif den lama na Chachacha Beach, situa na Kaya Hellmund.

Esnan na beach mes a logra saca e victima for di lama, y a nota cu e ta fo'i tino. Nan a mira uc e victima tin un herida na su cabez.

Ora cu Polis y Ambulance a yega, a cuminza mesora practicando CPR riba dje, y despues a bay cu ne urgente pa Hospital. A resulta cu e ta un turista crusero. Loke a socede ainda no ta conoci.

Update di Historia

Sabotahe riba Torpedo

E unico Ingeniero saboteando torpedo, scapando 3.000 marinero di explosionnan

Skirbi pa: Adolf 'Dufi' Kock
Escritor y Historiado

Kiel, Alemania - 1944. Ingeniero Ernst Muller a ensambla torpedo pa submarinonan. For di cada diez torpedo tabatin uno "defecto", cu angula di detonador robez. Visto solamente na explosion. Durante dos aña el a sabotea 87 torpedo. Nan a faya pa explota raca e punterianan. Su coleganan a alaba "Calidad Aleman". Admiralnan tabata asombra y puntra nan mes di con asina hopi fayo. Ernst a keda keto y a continua "haci eror".



Nan a gar'e despues di desmantela Torpedo sin cu esey a explota y encontrando marca (raspa chikito den forma di cruz), esta su firma. Lunanan largo di tortura a sigui, demandando nombernan di complice. El a bisa: "Mi a traha ami so. Eror tambe ta arma". El a wordo ehecuta 19 di Februari 1945. Toch por bisa cu su "defecto" a salba 12 barco comercial-mercantil cu 3.000 marinero abordo. Despues di guera, Naval Britancio a analisa su patronchi, y a detecta precision matematico den caos. Tin ora inexacto ta scapa mas preciso cu cualkier tiro.

E articulo ariba, mi a traduci for di un articulo (encera) cu mi a ricibi for di mi amigo y colega, na Florida, Sr. Gerrit Walter, kende ta splica di un ingeniero Ernst Muller cu tabata ensambla torpedo pa submarinonan, pero tabata sabotea nan pa nan no explota. Pa mi e storia aki ta hopi importante pa motibo cu aki na Aruba nos por corda cu Capitan Werner Hartenstein, despues di tur e disasternan riba e tankeronan dilanti Lago, a bay na beach di Eagle y a lansa tres torpedo riba e barco Mericano Arkansas mara na waf di Eagle. Un torpedo a dal e barco pero sin mucho daño, uno a bay den fondo di lama, segun e logbook di guera di Hartenstein, e no a explota. E ultimo a bay termina riba beach di Eagle tambe e no a explota. Mi a hasta skirbi y publica e buki "E incidente di e torpedo na Eagle Beach, Aruba" cu ta duna tur detaye riba e incidente aki.

E articulo interesante aki ta duna nos un pista di con e torpedo cu a bay den fondo di lama, no a explota. Di con esun cu a subi beach na Eagle Beach tampoco a explota y ni ora cu e mariniernan Hulandes a busca forma di explot'e poniendo un dinamiet bao di dje. Ta te ora cu nan a mara un cabuya pa ranca e cabes di e torpedo, diripiente el a explota, causando morto di e mariniernan Hulandes, De Maagd, Joose, Kooijman y Vogelenzang. Tambe heridando tres schutter local, Srs. Klein, Jacobo Kock y Bruno Bremer.


Torpedo riba Eagle Beach na Aruba, cu Capt G.H. v.d. Sopek y US Army Officer Capt. Robert Bruskin.

Otro posibel prueba tambe ta cu dia 16 di februari 1942, e submarino Aleman U-67 a lansa tres torpedo riba e barco MS Rafaela na Curaçao. Un di e torpedonan aki a bay termina riba rif sin explota. Pa su mañan nan a dismantel'e. Esaki tambe por ta un torpedo sabotea pa Ernst Muller? Mi a traduci e articulo y mi ta encera e original (na Ingles) pa nos tur mira cu hasta nan a usa e potret di e torpedo na Eagle Beach unda Comandante G.H. v/d Spek y e militar Mericano Robert Bruskin ta inspeccionando e torpedo. Pa finalisa, mi opinion ta cu e articulo aki ta duna nos un pista cu muy probable e dos submarinonan aki, U-156 y U-67 tabatin torpedo sabotea pa Ernst Muller. Mi a bay den nan website y loke mi a encontra ta cosnan increiblemente cu a pasa.


Esaki ta G7e Torpedo riba rif di Curacao cu no a explota

Ami cu Gerrit Walter tin hopi bon contacto cu Alemania unda cu ami ta ricibi bon cooperacion den mi investigacionnan y hasta video. Nos por corda cu aki na Aruba tabata ser menciona cu e capitan di U-156, Sr. Werner Hartenstein tabata biba na Aruba y traha na Powerhouse di Lago. Hari nan a hari mi ora mi a puntra nan. Nunca e no a biba afo di Alemania. E unico sobreviviente di e famia Hartenstein actualmente aki ta un sobrina, pero pa privacidad mi no por divulga su nomber.

Pronto mi ta bin cu mas informacion interesante riba e Di Dos Guera Mundial. Keda pendiente.

Dufi Kock, Escritor y Historiado
10 di October 2025

Bishitando Ministro di Deporte pa splica riba e proyecto di Bubali Sport Complex

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Ministro di Deporte a reuni cu Fundacion Bubali Sport Complex pa dialoga riba e plan, vision y proyectonan pendiente.



Manera ta conoci, e Fundacion encarga cu e popular veld aki na Noord, ta trahando cu un meta, esta pa crea un espacio deportivo cu ta accesibel pa henter comunidad, caminda deporte, movecion y bienestar di salud ta uni den un solo meta.

Ministro a haya chens di scucha mas di e plannan y demas puntonan cu ta trahando riba dje pa bay dilanti cu e proyecto.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu profundo tristeza nos ta anuncia cu despues di un lucha largo cu hopi fe, a bai drumi den braza di Señor:

Ruben Irving Kock

***04-06-1944**
†27-09-2025



Na nomber di su:
Mayornan:
†Francisco "Chico" y †Veneranda "Cecilia' Kock-Franken

Casa:
Magda Kock-V/den Wall Arnemann

Yiunan y nietonan stima:
†Karen Lisette
Stephanie Arends
Vanessa
Rovanne y Rowen Tjon
Ruben y Daisy
Angelina y Abigail Kock
Joaly y Joany Geerman

Rumannan cu nan famia:
Dolfi-Belen
Magda-Pursy
Franky - Hannie
Hubert (Hipi) - Mariana
Richard- Truus
Gladys - Leo
Jeanet (Mika)
Marcia
Sandra
Monica - Glen
Stanley - Jenny
Carolina - Alexander
Marlin

Ihanan:
Sydney Kock, Romeo Kock

Cuña: Lourdes Bislip
Omo: Luis Kock y famia

Tantanan: Irena Wernet y famia , Silvia Bermudez y famia

Ayudantenan: Marcia y Eliette

Tur subrino y subrinanan, primo y primanan, bon amistadnan, bisiñanan y amigonan.

Un danki na Rev. Diacono Patricio Nicolaas y Ingrid pa e Guia spiritual na cas, na Dr. Sneek y Sr. Joe Dirksz di Kankerfonds pa nan bon trato y cuido na cas.

Ta invita pa despedida y acto di entiero diamars 14 di october 2025 na misa Fatima na Dakota di 1:00 pa 4:00 pm, despues pa Santana Catolico na Paradera.

Ta duel nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

WIND CREEK® ARUBA

DEN FELIZ MEMORIA



Nicole Brice

Temporary Cafeteria Attendant

27 December 1958 - 29 September 2025

Despues di mas di 14 aña den servicio, cu dolor na curason nos ta despedi di nos colega y amiga stima. Nos mas sincero condolencia na su famia, famia di cushina, Renaissance Convention Center, demas coleganan, amiga/o nan y conocirnan. Nos ta desea tur hopi forsa y consuelo den e momentonan dificil aki.



LUCKY GROUP OF STORES

Oster WATER DISPENSER
3 – 5 GALLON
Antes 499.00
SPECIAL PRICE 329.00

mabe 6 BURNER GAS STOVE
30 INCH
Antes 1149.00
SPECIAL PRICE 749.00

LG Life's Good
32" SMART LED HD TV
Antes 549.00
SPECIAL PRICE 449.00

SAMSUNG TOP MOUNT REFRIGERATOR
15 CUFT
Antes 2400.00
Awor 1689.00
DIGITAL INVERTER TECHNOLOGY

WESTON CHEST FREEZER
07 CUFT
Antes 849.00
SPECIAL PRICE 559.00

Oster SEMI AUTOMATIC WASHING MACHINE
14 KG
Antes 789.00
SPECIAL PRICE 599.00

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420

SAMSUNG GALAXY A06 — Special Price $149

IPHONE 17 — 661-0420

Insta360 GO 3S — 661-0420

BUY IPHONE 16 E Get FREE Smart Watch — Special Price $944

NINTENDO SWITCH 2 — 661-0420

Halloween Wig — SPECIAL PRICE 13.95

Christmas Cushion — SPECIAL PRICE 14.95

Bath Item — 50% OFF

LED Torch — SPECIAL PRICE 47.95

Halloween Pumpkin — SPECIAL PRICE 2.95

Christmas Table Cover — SPECIAL PRICE 23.95

Fly Trap Killer — SPECIAL PRICE 35.95

Baby Stroller — SPECIAL PRICE 155.00

Halloween Bucket — SPECIAL PRICE 6.95

Electronic Safe — SPECIAL PRICE 49.95

LED Emergency Light — SPECIAL PRICE 29.95

Garden Set — SPECIAL PRICE 950.00

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630